



LONG MÉTRAGE

FEATURE FILM

2022

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
WALLONIE BRUXELLES IMAGES

MINISTÈRE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MÉDIAS
CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

PROMOTION EN BELGIQUE

Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 22 44
audiovisuel@cfwb.be
www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES

PROMOTION INTERNATIONALE

Place Flagey 18 - B-1050 Bruxelles
T +32 (0)2 223 23 04
info@wbimages.be
www.wbimages.be

ÉDITEUR RESPONSABLE

Frédéric Delcor - Secrétaire Général
Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles

PUBLICATION

Mai / May 2022

COUVERTURE / COVER

Tori et Lokita de Jean Pierre & Luc Dardenne
Production : Les Films du Fleuve
© Christine Plenus

LONG MÉTRAGE

FEATURE FILM

2022

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
WALLONIE BRUXELLES IMAGES

SOMMAIRE

CONTENTS

À PROPOS / ABOUT	4
PRODUCTIONS	7
COPRODUCTIONS	21
INDEX	40
ADRESSES UTILES / USEFUL ADDRESSES	43
CONTACTS	46

PRODUCTIONS

DALVA	EMMANUELLE NICOT	8
HABIB	BENOÎT MARIAGE	9
KRUMP	CÉDRIC BOURGEOIS	10
LA VIE DANS LES BOIS	FRANÇOIS PIROT	11
LE PARADIS	ZENO GRATON	12
LES GENTILS	OLIVIER RINGER	13
LES POINGS SERRÉS	VIVIAN GOFFETTE	14
TEMPS MORT	ÈVE DUCHEMIN	15
TENGO SUEÑOS ELÉCTRICOS	VALENTINA MAUREL	16
THE WALL	PHILIPPE VAN LEEUW	17
TORI ET LOKITA	JEAN-PIERRE & LUC DARDENNE	18
YUKU ET LA FLEUR D'HIMALAYA	ARNAUD DEMUYNCK & RÉMI DURIN	19

COPRODUCTIONS

ALMA VIVA	CRISTÈLE ALVES MEIRA	22
BAGHDAD MESSI	SAHIM OMAR KALIFA	23
CLOSE	LUKAS DHONT	24
DISCO BOY	GIACOMO ABBRUZZESE	25
DODO	PANOS H. KOUTRAS	26
DON JUAN	SERGE BOZON	27
FORTERESSE	JESSICA WOODWORTH	28
ICARE	CARLO VOGELE	29
INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS	ALAIN UGHETTO	30
LA BÊTE DANS LA JUNGLE	PATRIC CHIHA	31
LA NUIT DU 12	DOMINIK MOLL	32
LE BLEU DU CAFTAN	MARYAM TOUZANI	33
LE PARFUM VERT	NICOLAS PARISER	34
LES DAMNÉS NE PLEURENT PAS	FYZAL BOULIFA	35
LES HARKIS	PHILIPPE FAUCON	36
NORMALE	OLIVIER BABINET	37
REBEL	BILALL FALLAH & ADIL EL ARBI	38
REINES	YASMINE BENKIRAN	39

À PROPOS

ABOUT

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

La mission principale du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel (CCA) est de soutenir la création et la diffusion audiovisuelle en Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) en encourageant la diversité des genres et des publics. Le CCA soutient toutes les étapes du processus : l'écriture, le développement, la production audiovisuelle, la diffusion et la promotion au regard de la qualité artistique, technique et culturelle des projets examinés. Il conseille également la Ministre en charge de l'audiovisuel sur base de concertations régulières avec le secteur.

The main mission of the Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel is to support audiovisual creation and broadcasting in the Wallonia-Brussels Federation, while encouraging the diversity of genres and audiences. The Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel supports every step of the process : writing, development, production, promotion and dissemination of audiovisual works of the Wallonia-Brussels Federation by focusing on the artistic, technical and cultural aspects of the projects examined. It also advises the Minister in charge of audiovisual matters on the basis of constant concertation with the stakeholders.

Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles
+32 (0)2 413 22 44
audiovisuel@cfwb.be
www.centreducinema.be

À PROPOS

ABOUT

WALLONIE BRUXELLES IMAGES

Wallonie Bruxelles Images (WBIimages), co-financée et gérée par le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel et Wallonie Bruxelles International, est l'agence pour la promotion de l'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) à l'étranger. Elle a pour mission de promouvoir les œuvres audiovisuelles de la FWB et de faciliter l'accès des professionnels de la FWB aux festivals et marchés internationaux. L'agence est également chargée de conseiller les producteurs et exportateurs opérant en Wallonie et à Bruxelles ainsi que les acheteurs, distributeurs et festivals internationaux.

WBIimages, co-financed and managed by the Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel and Wallonia Brussels International, is the international promotion agency for the audiovisual creation of the Wallonia-Brussels Federation. Its missions are promoting audiovisual works originating from FWB and facilitating Wallonia-Brussels audiovisual professionals access to markets and international festivals. The agency is also in charge of advising producers, export agents working in Wallonia-Brussels as well as buyers, distributors and film and TV festivals.

Place Flagey 18 - B-1050 Bruxelles
+32 (0)2 223 23 04
info@wbimages.be
www.wbimages.be

PRODUCTIONS

2022

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Emmanuelle Nicot,
Jacques Akchoty,
Bulle Decarpentries

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Caroline Guimbal

SON / SOUND

Fabrice Osinski

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Suzana Pedro

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Valérie Le Docte

MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

MUSIQUE / MUSIC

Frédéric Alvarez

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Paul Millot

DÉCORS / ART DIRECTION

Catherine Cosme

PRODUCTRICE / PRODUCER

Julie Esparbes

COPRODUCTRICE / COPRODUCER

Delphine Schmit

DALVA**LOVE ACCORDING TO DALVA**

EMMANUELLE NICOT

INTERPRÉTATION / CAST

Zelda Samson, Alexis Manenti, Fanta Guirassy, Marie Denarnaud, Jean-Louis Coulloc'h, Sandrine Blancke, Maïa Sandoz

Dalva a 12 ans mais s'habille, se maquille et se vit comme une femme. Un soir, elle est brusquement retirée du domicile paternel. D'abord révoltée et dans l'incompréhension totale, elle va faire la connaissance de Jayden, un éducateur, et de Samia, une adolescente au fort caractère. Une nouvelle vie semble alors s'offrir à Dalva, celle d'une jeune fille de son âge.

Dalva is 12 years old but dresses, wears make-up, and thinks of herself as a grown woman. One evening, she is abruptly removed from her father's home. First revolting in total incomprehension, she meets Jayden, a social worker, and Samia, a teenager with a strong character. A new life seems to be opening up for Dalva: the one of a girl of her own age.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Emmanuelle Nicot sort de l'IAD (Belgique) en 2012 avec son court métrage *Rae*, qui connaît un beau succès en festivals. En 2016, elle réalise *À l'arraché*. Sélectionné dans plus de 60 festivals (dont Angers), il remporte 17 prix. *Dalva* est son premier long métrage. Emmanuelle est également directrice de casting, spécialisée en « casting sauvage », véritable passion qui se révèle aussi dans ses propres films.

Emmanuelle Nicot graduated from IAD (Belgium) with her short film *Rae*, which was very successful in various film festivals. In 2016 she directed *Snatched*, which was shown at more than 60 festivals (including the Angers European First Film Festival) and won 17 awards. *Love according to Dalva* is her first feature. Also a casting director, Emmanuelle specializes in open-call castings, a true passion of hers that she also expresses in her own films.

2012 *Rae* (court/short)

2016 *À l'arraché* (court/short)

Adolescence | Reconstruction

DRAME - 83'
VO FR - STEN

PRODUCTION

Hélicotronic (Belgique)
+32 2 539 23 57
info@helicotronic.com

COPRODUCTION

Tripode Productions (France)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à l'écriture, Aide au développement, Aide à la production, Aide du Fonds Spécial), Eurimages, Programme Europe Créative - MEDIA de l'Union européenne, Proximus, Screen Brussels, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

**VENTES INTERNATIONALES /
INTERNATIONAL SALES**

MK2 Films
+33 1 44 67 30 30
intsales@mk2.com



HABIB

BENOÎT MARIAGE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Benoît Mariage

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Christophe Beaucarne

SON / SOUND

François Musy

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Cyril Nakache,
Sylvie Lagher

MONTAGE SON / SOUND EDITING

François Musy,
Antoine Wattier

MIXAGE / MIXING

François Musy,
Frédéric Demolder

MUSIQUE / MUSIC

Frédéric Vercheval

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Peter Bernaers

DÉCORS / ART DIRECTION

Hubert Pouille

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Boris Van Gils,
Michaël Goldberg

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Jean-Louis Porchet,
Christophe Mazodier

INTERPRÉTATION / CAST

Bastien Ughetto, Sofia Lesaffre, Ahmed Benaïssa, Farida Ouchani, Sofia Elabassi, Michel Fau, Catherine Deneuve

Jeune acteur bruxellois d'origine marocaine, Habib peine à jouer autre chose que « l'arabe de service » dans des films sans envergure. Mettant enfin en pratique ses convictions au théâtre dans une adaptation de la vie de Saint-François d'Assise, il se voit proposer un rôle dans un grand film, le temps d'une scène avec Catherine Deneuve. Les élus de Molenbeek lui demandent alors de ramener la star lors d'une réception pour réhabiliter l'image du quartier. Une charge de plus pour Habib qui doit également faire face au retour inopiné de son père malade et de sa nouvelle épouse.

A young Brussels actor of Moroccan origin, Habib struggles to play anything other than the "service Arab" in films of no scale. Finally putting his convictions into practice in the theatre in an adaptation of the life of St. Francis of Assisi, he was offered a role in a large-scale film, for one scene with Catherine Deneuve. The elected officials of Molenbeek then ask to bring the star back to a reception to improve the image of the district. This is just one more burden for Habib, who also has to deal with the unexpected return of his sick father and his new wife.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après la réalisation de nombreux épisodes de *Strip Tease*, **Benoît Mariage** se lance dans la fiction avec son court métrage *Le Signaleur* (multiprimé à Cannes en 1997) avant de tourner son premier long métrage, *Les Convoyeurs Attendent* avec Benoît Poelvoorde en 1999. Le film, présenté à la Quinzaine des réalisateurs, fut nommé au César du Meilleur Premier Film en 2000. En 2018, Benoît Mariage a coécrit le premier long métrage de François Damiens, *Mon Ket*.

Benoît Mariage found fame by directing many episodes of the famous show *Strip-Tease*. He then embarked on fiction with his short film *Le Signaleur*, before shooting his first feature film, *Les Convoyeurs Attendent* with Benoît Poelvoorde in 1999, which was an international success. The film presented at the Directors' Fortnight, was nominated for the César for Best First Film in 2000. In 2018, Benoît Mariage co-wrote François Damiens' first feature film, *Mon ket*.

1997 *Le Signaleur* (court/short)
1999 *Les Convoyeurs Attendent* (long/feature)
2003 *L'Autre* (long/feature)
2008 *Cow-Boy* (long/feature)
2014 *Les Rayures du Zèbre* (long/feature)

COMÉDIE, DRAME - 88'
VO FR - STEN, NL

PRODUCTION

Daylight Films (Belgique)
32 2 544 05 98
michael@daylight-films.be

COPRODUCTION

Cab Productions (Suisse),
Polaris Films (France),
Formosa Productions (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production, Aide du
Fonds Spécial), Voo & Be tv,
Eurimages, Programme Europe
Créative - MEDIA de l'Union
européenne, Proximus, Screen
Brussels, RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge, Procirep, Angoa, OFC,
Cineforom, Région Bruxelles-
Capitale, Loterie Romande,
Cofinova

DISTRIBUTION

Bardafeu (Belgique),
KMBO (France)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Be For Films
+32 2 793 38 93
pamela@beforfilms.com

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Cédric Bourgeois,
Jean-Benoît Ugeux,
Xavier Seron

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Samuel Esselinckx

SON / SOUND

Luis Trinquès

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Julie Naas

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Antoine Citrinot

MIXAGE / MIXING

Aurélien Lebourg

MUSIQUE / MUSIC

Chazam

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Loup Brenta

DÉCORS / ART DIRECTION

Jean-Pierre Fargeas

PRODUCTEUR / PRODUCER

David Borgeaud

KRUMP

CÉDRIC BOURGEOIS

INTERPRÉTATION / CAST

Jean-Benoît Ugeux, Jean-Jacques Rausin, Babetida Sadjo, Élise Havelange

Frank, une ancienne star déchue du porno belge connue sous le nom de Ronald Krump, doit trouver 50 000 euros pour sauver sa fille qui a été kidnappée. Ruiné et endetté, il va devoir se tourner vers d'anciennes connaissances du X afin de réunir l'argent. Commence alors une course contre la montre pour sauver ce qui compte le plus à ses yeux : sa fille.

Frank, a fallen former Belgian porn star known as Ronald Krump, must find 50,000 euros to save his daughter who has been kidnapped. Ruined and in debt, he will have to turn to old porn acquaintances to raise the money. Then begins a race against time to save what matters most to him: his daughter.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Cédric Bourgeois quitte la France après des études audiovisuelles de montage à Bayonne pour s'installer à Bruxelles. Après plusieurs courts métrages autoproduits, il co-réalise avec Xavier Seron le documentaire *Dreamcatchers*, sélectionné au Fifirot et à Amiens. Il réalise en 2017 le court métrage *You're Lost Little Girl*. *Krump* est son premier long métrage de fiction.

Cédric Bourgeois left France after studying audiovisual editing in Bayonne to settle in Brussels. After some self-produced short films, he co-directed with Xavier Seron the documentary *Dreamcatchers*, selected at Fifirot and Amiens. In 2017, he directed the short film *You're Lost Little Girl*. *Krump* is his first feature film.

- 2012 *La Mort du Loup* (short)
- 2012 *La Bête entre les Murs* (short)
- 2013 *Sophie* (short)
- 2014 *Dreamcatchers* (doc)
- 2015 *Monkey* (short)
- 2017 *You're Lost Little Girl* (short)

COMÉDIE, DRAME - 73'
VO FR - STEN

PRODUCTION

Roue Libre (Belgique)
+32 485 54 21 50
info@rouelibreproduction.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiodisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide aux
productions légères), Voo & Be
tv, Proximus, Screen Brussels,
Tax shelter du Gouvernement
Fédéral belge



Art & Culture, Économie,
Société & Travail, Environnement
& Développement durable

SCÉNARIO / SCREENPLAY

François Pirot

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Florian Berruti,
Hichame Alaoui

SON / SOUND

Carlo Thoss

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Rimpl

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Étienne Curchod

MIXAGE / MIXING

Franco Piscopo

MUSIQUE / MUSIC

Benoît Mernier

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Loup Brenta

DÉCORS / ART DIRECTION

Igor Gabriel

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Joseph Rouschop,
Valérie Bournonville

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Donato Rotunno,
Elena Tatti,
Clément Duboin

LA VIE DANS LES BOIS

LIFE IN THE WOODS

FRANÇOIS PIROT

INTERPRÉTATION / CAST

Jérémy Renier, Suzanne Clément, Samir Guesmi, Jean-Luc Bideau, Jackie Berroyer

Alors que sa famille et son métier le sollicitent tout particulièrement, Mathieu, sans crier gare, s'enfonce dans la forêt et y reste. Face à cette prise de liberté aussi radicale qu'inattendue et à l'absence qu'elle implique, ses proches, bousculés, vont être confrontés à eux-mêmes et à leurs choix.

Right when his family and his job particularly require his presence, Matthew, without any warning, walks out into the woods and stays there. Confronted with this radical act of freedom and unsettled by his sudden absence, his relatives, friends and colleagues will come face to face with their own existence and the choices they've made.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

François Pirot a notamment co-écrit *Élève libre* et *Nue Propriété*, de Joachim Lafosse. Il a aussi déjà réalisé plusieurs courts métrages dont *Retraite*, multi récompensé dans les festivals les plus prestigieux et diffusé sur Arte en télévision. En 2012, il réalise son premier long métrage *Mobile Home*, qui reçoit le prix du Jury jeune au Festival du Film de Locarno, et est sélectionné dans de nombreux festivals internationaux. En 2016, il réalise le documentaire *Eurovillage*, qui lève le voile sur la vie des demandeurs d'asile en Belgique.

François Pirot is already a key figure in Belgian cinema. He co-authored *Private Lessons* and *Private Property* by Joachim Lafosse. He has also already directed several short films including *Retraite*, which has won numerous awards in the most prestigious festivals and broadcast on television on Arte. In 2012, he directed his first feature film *Mobile Home*, which received the Jury Prize at the Locarno Film Festival, and was nominated for awards in many international festivals. In 2016, he directed the documentary *Eurovillage*, which lifts the veil on the lives of asylum seekers in Belgium.

2005 *Retraite* (court/short)
2012 *Mobile Home* (long/feature)
2016 *Eurovillage* (doc)

COMÉDIE, DRAME - 103'
VO FR - ST FR, EN

PRODUCTION

Tarantula Belgique (Belgique)
+32 4 225 90 79
info@tarantula.be

COPRODUCTION

Tarantula Luxembourg
(Luxembourg),
Box Productions (Suisse),
Good Fortune Films (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et
de l'Audiovisuel de la
Fédération Wallonie-Bruxelles
(Aide à l'écriture, Aide
au développement, Aide
à la production, Aide du
Fonds Spécial), Voo & Be tv,
Programme Europe Créative -
MEDIA de l'Union européenne,
Proximus, Wallimage, RTBF,
Tax shelter du Gouvernement
Fédéral belge, RTS Radio
Télévision Suisse, Film Fund
Luxembourg, Office fédéral de
la culture (OFC), Cinéforum,
Loterie Romande, Outside
the Box

DISTRIBUTION

UFO (France),
Cinéart (Belgique)



LE PARADIS

ZENO GRATON

Art & Culture,
Formation & Éducation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Zeno Graton,
Clara Bourreau

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Olivier Boonjing

SON / SOUND

Romain Cadilhac

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Arnaud Batog,
Nobuo Coste

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Rym Debbarrh-Mounir

MIXAGE / MIXING

Mélissa Petitjean

MUSIQUE / MUSIC

Bachar Mar-Khalifé

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Evy Roselet,
Olivier Boonjing

DÉCORS / ART DIRECTION

Guillaume Orain Audooren

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Valérie Bournonville,
Joseph Rouschop

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Judith Nora,
Priscilla Bertin,
Hans Everaert

INTERPRÉTATION / CAST

Khalil Gharbia, Julien de Saint-Jean, Eye Haïdara, Jonathan Couzinié, Matéo Bastien, Samuel Di Napoli, Amine Hamidou, Nlandu Lubansu, Terry Ngoga

Placés dans un centre de redressement pour mineurs, un lieu régi par l'ordre et la discipline, Joe et William tombent amoureux. Pour s'aimer, ils devront transgresser la loi.

Placed in a juvenile center, a place governed by order and discipline, Joe and William fall in love. To love each other, they must break the law.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Zeno Graton est né à Bruxelles. Diplômé de l'INSAS en Image, il réalise *Mouettes*, son film de fin d'études primé au FIFF, au Brussels Short Film Festival et sélectionné dans une cinquantaine de festivals internationaux. Il collabore aussi avec plusieurs compagnies théâtrales en tant qu'artiste vidéaste. En 2015, il réalise *Jay parmi les hommes*, nominé pour le Magritte du meilleur court métrage, sélectionné à Clermont-Ferrand et diffusé sur ARTE, la RTBF, et la VRT. Pour son premier long métrage, *Le paradis*, il est passé par la Cinéfondation.

Zeno Graton was born in Brussels. A graduate of INSAS in image studies, he directed *Mouettes*, his graduation film which won awards at the FIFF, the Brussels Short Film Festival and was nominated in about 50 international festivals. He also collaborates with several theatre companies as a video artist. In 2015, he directed *Jay amongst men*, nominated for the Magritte for best short film, selected in Clermont-Ferrand and broadcast on ARTE, RTBF, and VRT. For his first feature film, *Le Paradis*, he went through the Cinéfondation.

2011 *Les Corps Conducteurs* (court/short)

2013 *Mouettes* (court/short)

2015 *Jay parmi les hommes* (court/short)

DRAME - 88'
VO FR - ST EN, NL

PRODUCTION

Tarantula Belgique (Belgique)
+32 4 225 90 79
info@tarantula.be

COPRODUCTION

Silex Films (France),
Menuetto Film (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à l'écriture, Aide au développement, Aide à la production, Aide du Fonds Spécial), Voo & Be tv, Eurimages, Programme Europe Créative - MEDIA de l'Union européenne, Proximus, Screen Brussels, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge, Fonds Audiovisuel de Flandre (VAF)

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Indie Sales



Économie,
Société & Travail

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Olivier Ringer,
Yves Ringer

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Mihnea Popescu

SON / SOUND

Mathieu Pomès

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Olivier Ringer

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Thomas Résimont

MIXAGE / MIXING

Thomas Résimont

MUSIQUE / MUSIC

Yannis Dumoutiers

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Nicolas Duval

DÉCORS / ART DIRECTION

Renaud Boucquey,
Philippe Lambrechts

PRODUCTEUR / PRODUCER

Yves Ringer

LES GENTILS

THE GOOD ONES

OLIVIER RINGER

INTERPRÉTATION / CAST

Renaud Rutten, Tom Audenaert, Achille Ridolfi, Isabelle de Hertogh, Erico Salamone, Jean-Jacques Rausin

Avec la délocalisation de leur principal gros client, Michel et Blandine voient leur petite entreprise couler progressivement, tout en entraînant leur personnel avec eux. Alors qu'ils sont occupés à tout perdre, jusqu'à leur maison et leur amour, ils vont trouver du soutien auprès de Florent, leur comptable, et Bruno, un de leurs ouvriers. Ensemble, ils vont tenter de trouver un chemin pour s'en sortir tous les quatre.

With the relocation of their main client, Michel and Blandine see their small business company gradually sink, while taking their staff with them. While they are losing everything, even their house and their love, they will find support from Florent, their accountant, and Bruno, one of their workers. Together, the four of them will find an unexpected way out.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

À *Pas de Loup*, le second long métrage d'Olivier Ringer a été sélectionné à la Berlinale 2011 et dans plus de 80 festivals à travers le monde, il a aussi gagné une vingtaine de prix sur 3 continents et le film a remporté le prix du Meilleur Film Européen pour Enfants 2012 attribué par l'European Children's Film Association. Le long métrage suivant, *Les Oiseaux de Passage* (2015), a été sélectionné dans plus de 130 festivals où il a déjà remporté 30 prix. Ce film a reçu le prix du Meilleur Film Européen pour Enfants 2016 attribué par l'European Children's Film Association.

On the Sly, Olivier Ringer's second feature film, was selected in Berlinale Generation 2011 and in more than 80 festivals around the world, where it received more than 20 awards. It also won, in Berlin, the ECFA Award 2012 (European Children's Film Association) for Best European Film for Children. In 2015, Olivier Ringer completed *Birds of Passage*, which was selected in more than 130 festivals and won 30 awards, including ECFA Award 2016 (European Children's Film Association) for Best European Film for Children.

1986 *Haute Pression* (court/short)
1988 *Good* (court/short)
1995-2003 *Les Guignols de l'Info - Canal+* (série/series)
2006 *Pom le Poulain* (long/feature)
2011 *À pas de Loup* (long/feature)
2015 *Les Oiseaux de passage* (long/feature)
2019 *Le Roi de la Vallée* (long/feature)

Comédie sociale

COMÉDIE, DRAME - 116'
VO FR - STEN

PRODUCTION

Ring Prod (Belgique)
+32 477 99 04 49
ringprod@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiodvisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
l'écriture, Aide à la production,
Aide du Fonds Spécial), Voo &
Be tv, Screen Brussels, RTBF,
Tax shelter du Gouvernement
Fédéral belge



Économie,
Société & Travail

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Vivian Goffette

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Jan Van Caillie

SON / SOUND

Philippe Vandendriessche

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Sandrine Degeen,
Denis Leborgne

MONTAGE SON / SOUND EDITING

David Vranken

MIXAGE / MIXING

Mathieu Cox

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Benjamin Dontaine

DÉCORS / ART DIRECTION

Françoise Joset

PRODUCTEUR / PRODUCER

Stéphane Lhoest

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Jan De Clercq

LES POINGS SERRÉS

VIVIAN GOFFETTE

INTERPRÉTATION / CAST

Yanis Frish, Lucie Debay, Paulo Schmit, Laurent Capelluto, Patrick Descamps

Lucien vit retiré avec sa mère Cécile et son frère aîné dans un village des Ardennes. Porteur d'un lourd secret, il fuit le contact autant que les questions. Il se rapproche pourtant de Freddy, le père de Lies, sa seule amie, et passe son temps dans la modeste scierie de celui-ci. Mais lorsque la grand-mère de Lucien décède et qu'une sortie pénitentiaire est accordée à son père pour assister aux funérailles, tout bascule. Voir son père éploré, menotté et protégé de la fureur populaire par un impressionnant déploiement policier bouleverse Lucien. Contre l'avis de son entourage, Lucien veut revoir son père. Au risque de tout perdre...

Lucien lives a secluded life with his mother, Cécile, and his older brother in a village in the Ardennes. Burdened by a heavy secret, he avoids contact as well as questions. Despite this, he gets close to Freddy, Lies' father, his only friend, and spends his time in the father's modest sawmill. However, when Lucien's grandmother dies and his father is granted a release from prison to attend the funeral, everything changes. Seeing his father grieving, handcuffed and protected from popular fury by an impressive police deployment upsets Lucien. Against the advice of those around him, Lucien wants to see his father again. But doing so would mean to risk losing everything...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé en 1994, en scénario et réalisation à l'INSAS, **Vivian Goffette** réalise en 1993 le court métrage de fin d'études *Bruder Martin*, nommé aux Student Academy Awards de Los Angeles (Oscars des films d'étudiants) puis en 1998, *La Carte postale*, nommé aux Oscars l'année suivante et, en 2000, *Le Centre du monde*, court métrage de fiction. Il est également réalisateur de films publicitaires pour, notamment, le Centre pour l'égalité des chances, la Loterie Nationale, Aviva, P&V assurances...

A 1994 graduate in scriptwriting and directing at INSAS, **Vivian Goffette** directed the graduation short film *Bruder Martin* in 1993, nominated for the Student Academy Awards in Los Angeles, then in 1998, *La Carte postale*, nominated for the Oscars the following year and, in 2000, *Le Centre du monde*, a short fiction film. He also directs advertising films.

1997 *La carte postale* (court/short)
2000 *Le centre du monde* (court/short)
2014 *Yam Dam* (long/feature)

DRAME - 85'
VO FR - STEN

PRODUCTION

Dragons Films
Productions (Belgique)
+32 477 20 19 43
stephane@dragonsfilms.be

COPRODUCTION

Lunanime (Belgique)
Jan De Clercq

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
l'écriture, Aide à la production),
Voo & Be tv, Proximus,
Wallimage, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Province de Luxembourg

DISTRIBUTION

Lumière (Belgique)



Économie,
Société & Travail

SCÉNARIO / SCREENPLAY
Ève Duchemin

IMAGE / PHOTOGRAPHY
Colin Lévêque

SON / SOUND
Céline Bodson

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING
Joachim Thôme

MONTAGE SON / SOUND EDITING
François Dumont

MIXAGE / MIXING
Aline Gavroy

MUSIQUE / MUSIC
Fabien Leclercq

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING
Serge Antony

DÉCORS / ART DIRECTION
Luc Noël

PRODUCTRICE / PRODUCER
Annabella Nezi

COPRODUCTRICE / COPRODUCER
Annabelle Bouzom

TEMPS MORT

TIME OUT

ÈVE DUCHEMIN

INTERPRÉTATION / CAST

Karim Leklou, Issaka Sawadogo, Jarod Cousyns

Pour la première fois depuis longtemps, trois détenus se voient accorder une permission d'un week-end. 48h pour atterrir. 48h pour renouer avec leurs proches. 48h pour tenter de rattraper le temps perdu.

For the first time in a long time, three inmates are granted a weekend leave. 48 hours to settle down. 48 hours to reconnect with their loved ones. 48 hours to try to make up for lost time.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

C'est en apprenant le métier de l'image à l'INSAS (Belgique) dans les années 2000, qu'Ève Duchemin trouve, caméra au poing, son langage cinématographique. Très vite, elle réalise des portraits documentaires dont elle signe l'image. Elle arpente la Wallonie et filme les vieux mineurs du Borinage, la passion colombophile et la disparition des usines. C'est en préparant son dernier documentaire, (*En Bataille, portrait d'une directrice de prison*, 2016, primé Magritte du meilleur documentaire 2017), qu'Ève Duchemin découvre, auprès des détenus avec qui elle travaille en atelier, le sujet de son premier long métrage de fiction : *Temps Mort*.

It was while learning cinema at INSAS (Belgium) in the 2000s that Ève Duchemin found her own cinematographic language. Very quickly she produced and directed documentary portraits, traveling around Wallonia and filming the old miners of Borinage, the pigeon fanciers and the disappearance of factories. But it is while preparing her latest documentary, (*En Bataille, portrait d'une directrice de prison*, awarded Magritte for best documentary 2017), that Ève Duchemin discovered the subject of her first feature-length fiction film, *Time Out*, among the prison inmates with whom she used to work in workshops.

2005 *Ghislain Et Liliane, Couple avec pigeons* (court/short doc)

2005 *Le Zoo, L'usine et la prison* (doc fiction)

2007 *Tant qu'il y aura des oliviers* (court/short doc)

2009 *Mémoire d'envol* (doc)

2009 *Avant que les murs tombent* (court/short doc)

2011 *Sac de noeuds* (court/short)

2012 *L'âge adulte* (doc)

2014 *Ceux qui bougent* (doc)

2016 *En Bataille, Portrait d'une directrice de prison* (doc)

Premier film | Film choral

DRAME - 115'
VO FR - STEN

PRODUCTION

Kwassa Films (Belgique)
+32 2 880 97 00
kwassa@kwassa.be

COPRODUCTION

Les Films de l'Autre Cougar
(France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à l'écriture, Aide au développement, Aide à la production, Aide du Fonds Spécial), Voo & Be tv, Eurimages, Programme Europe Créative - MEDIA de l'Union européenne, Proximus, Screen Brussels, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge, CNC, Région Ile-de-France, Région Basse Normandie, Sofica, Fondation Beaumarchais, SACD, Boostcamp, La Fémis

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Pyramide International
sales@pyramidefilms.com



Formation & Éducation,
Géographie & Anthropologie

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Valentina Maurel

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Nicolas Wong,
Andres Diaz

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Bertrand Conard

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Corinne Dubien

PRODUCTEUR / PRODUCER

Benoit Roland

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Grégoire Debailly

TENGO SUEÑOS ELÉCTRICOS

VALENTINA MAUREL

INTERPRÉTATION / CAST

Reinaldo Amien Gutiérrez, Daniela Marín Navarro, Vivian Rodríguez, Adriana Castro García

Eva ne supporte pas que sa mère veuille rénover la maison et se défaire du chat, qui, désorienté depuis le divorce, pisse partout. Eva veut aller vivre avec son père, qui, désorienté comme le chat, vit une deuxième adolescence. Et Eva le suit pendant que celui-ci essaye de renouer avec ses envies de devenir un artiste et retrouver l'amour. Mais comme quelqu'un qui traverse un océan d'adultes sans savoir nager, Eva va aussi découvrir la rage qui le ronge, et que sans le savoir, elle a hérité de lui.

Eva can't stand the fact that her mother wants to renovate the house and get rid of the cat, which, disoriented since the divorce, pees everywhere. Eva wants to go and live with her father, who, disoriented like the cat, is experiencing a second adolescence. And Eva follows him while he tries to reconnect with his desire to become an artist and find love again. But like someone who crosses an ocean of adults without knowing how to swim, Eva will also discover the rage that gnaws at him, and that without knowing it, she has inherited from him.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Valentina Maurel, cinéaste d'origine franco-costaricienne, a obtenu une licence en réalisation cinématographique à l'Insas de Bruxelles. Elle a réalisé *Paul est là*, son film de fin d'études, pour lequel elle a reçu le Premier Prix de la Cinéfondation au Festival de Cannes 2017. *Lucía en el limbo*, son deuxième court métrage tourné au Costa Rica, a été sélectionné à la Semaine de la critique à Cannes 2019, au Festival international du film de Toronto et a reçu le premier prix au Festival international du film de Guanajuato au Mexique.

Valentina Maurel, of franco-costarican origin, based in Costa Rica, obtained a degree in Filmmaking from the Insas in Brussels. She directed *Paul is here*, her graduation film, for which she received the First Cinefondation Prize at the Cannes Film Festival 2017. *Lucía en el limbo*, her second short film shot in Costa Rica, was selected at the Critics' Week at Cannes 2019, at the Toronto International Film Festival and received the first prize at the Guanajuato International Film Festival in Mexico.

- 2013 *Les Prénoms* (court/short)
- 2014 *Magic Tonton* (doc radio)
- 2015 *Perfect Hotel* (court/short doc)
- 2016 *Paul est là* (court/short)
- 2019 *Lucía en el limbo* (court/short)

Adolescence | Conflit parental
| Costa Rica

DRAME - 110'
VO ES - ST FR, EN

PRODUCTION

Wrong Men (Belgique)
+32 477 40 00 28
info@wrongmen.be

COPRODUCTION

Geko Films (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à l'écriture, Aide au développement, Aide à la production, Aide du Fonds Spécial), Voo & Be tv, Eurimages, Proximus, Screen Brussels, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge



Histoire & Géopolitique

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Philippe Van Leeuw

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Joachim Philippe

SON / SOUND

Mikkel Groos

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Gladys Joujou

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Paul Heymans

MIXAGE / MIXING

Alek Goose

MUSIQUE / MUSIC

Lionel Vancauwenberge

DÉCORS / ART DIRECTION

Thomas Bremer

PRODUCTEUR / PRODUCER

Guillaume Malandrin

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Gilles Chanial,
Maria Møller Christoffersen,
Tomas Leyers

THE WALL

PHILIPPE VAN LEEUW

INTERPRÉTATION / CAST

Vicky Krieps, Simon Sears, Mike Wilson

À la frontière entre l'Arizona et le Mexique. Jessica Comley est une agent de contrôle des frontières américaines qui opère dans une zone désertique d'Arizona. Comley se sent investie d'une mission : défendre l'Amérique. Elle aime son métier, elle veut être la meilleure et rien ne peut l'arrêter. Cette attitude zélée la met sous la surveillance de sa hiérarchie, jusqu'au jour où elle perd le contrôle d'elle-même et tue un migrant inoffensif devant trois témoins : son collègue qui tente de couvrir le crime, ainsi qu'un Amérindien avec son petit-fils. C'est sa parole contre la leur.

On the border between Arizona and Mexico. Jessica Comley is a proud Border Patrol officer operating in a desert area. Comley feels herself invested in a mission, that of defending America. She loves her job, she wants to be the best and nothing can stop her. This zealous attitude puts her under the surveillance of her hierarchy but she manages not to cross the line, until the day when she loses control and kills a harmless migrant in front of three witnesses: her colleague, who tries to cover the crime, and a Native American with his grandson. It is her word against theirs.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Philippe Van Leeuw est un réalisateur, scénariste et directeur de la photographie belge. Il a fait ses débuts au cinéma en 2009 avec *Le Jour où Dieu est parti en voyage*. Son dernier long métrage *Insyriated* a été présenté à la 67^e édition de la Berlinale, où il a remporté le Panorama Audience Award et l'Europa Cinema Label. Le film a fait le tour du monde et a reçu de nombreux prix, dont six Magritte du Cinéma. Le film a été distribué dans le monde entier.

Philippe Van Leeuw is a Belgian director, screenwriter and cinematographer. He made his feature film debut in 2009 with *The Day God Walked Away*, which won several awards including Best New Director at San Sebastián International Film Festival. His latest feature film *Insyriated* (In Syria) premiered at the 67th edition of the Berlinale, where it won the Panorama Audience Award and the Europa Cinema Label. The film toured the world in all major film festivals and was awarded numerous prizes, including six Magritte, among which Best Film and Best Director at the Belgian Cinema Magrittés. It is widely distributed around the world.

2009 *Le Jour où Dieu est parti en voyage* (long/feature)

2016 *Insyriated* (long/feature)

USA | Frontière | Mexique |
Border patrol

DRAME - 90'
VO EN - ST FR

PRODUCTION

Altitude 100 Production
(Belgique)
+32 2 533 18 90
info@altitude100.eu

COPRODUCTION

Les Films Fauves
(Luxembourg),
Beo Films (Danemark),
Minds Meet (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production, Aide du
Fonds Spécial), Voo & Be tv,
Eurimages, Programme Europe
Créative - MEDIA de l'Union
européenne, Proximus, Screen
Brussels, RTBF, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Fonds Audiovisuel de Flandre
(VAF)

DISTRIBUTION

O' Brother Distribution

**VENTES INTERNATIONALES /
INTERNATIONAL SALES**

Indie Sales
neschbach@indiesales.eu



Économie, Société &
Travail, Politique, Relations
internationales & Mondialisation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Jean-Pierre Dardenne,
Luc Dardenne

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Benoît Dervaux

SON / SOUND

Jean-Pierre Duret

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Marie-Hélène Dozo

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Valène Leroy

MIXAGE / MIXING

Thomas Gauder

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Éric Grattepain

DÉCORS / ART DIRECTION

Igor Gabriel

PRODUCTRICE / PRODUCER

Delphine Tomson

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Denis Freyd,
Bart Van Langendonck

TORI ET LOKITA

TORI AND LOKITA

JEAN-PIERRE & LUC DARDENNE

INTERPRÉTATION / CAST

Pablo Schils, Joely Mbundu

Aujourd'hui en Belgique, un jeune garçon et une adolescente venus seuls d'Afrique opposent leur invincible amitié aux difficiles conditions de leur exil

In Belgium today, a young boy and an adolescent girl who have traveled alone from Africa pit their invincible friendship against the difficult conditions of their exile.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jean-Pierre et **Luc Dardenne** créent dès 1975 la maison de production *Dérives* qui a produit à ce jour plus de 80 documentaires. En 1994, ils fondent les Films du Fleuve. Comme réalisateurs, leur filmographie commune est riche de plusieurs longs métrages documentaires et de 12 films de fiction récompensés par de très nombreux prix dans les festivals du monde entier dont deux Palmes d'Or à Cannes.

In 1975, **Jean-Pierre** and **Luc Dardenne** created the production company *Dérives*, which has produced more than 80 documentaries to date. In 1994, they founded Les Films du Fleuve. As directors, their joint filmography is rich in feature documentaries and boasts 12 fiction films which won numerous awards in festivals around the world, including two Palmes d'Or in Cannes.

- 1992 *Je pense à vous* (long/feature)
- 1996 *La Promesse* (long/feature)
- 1999 *Rosetta* (long/feature)
- 2002 *Le Fils* (long/feature)
- 2005 *L'Enfant* (long/feature)
- 2008 *Le Silence de Lorna* (long/feature)
- 2011 *Le Gamin au vélo* (long/feature)
- 2014 *Deux jours, une nuit* (long/feature)
- 2016 *La Fille inconnue* (long/feature)
- 2019 *Le Jeune Ahmed* (long/feature)

Exil | Amitié | Mineurs |
Étrangers

DRAME - 88'
VO FR - ST FR, EN, NL

PRODUCTION

Les Films du Fleuve (Belgique)
+32 473 41 58 72
adrienne.d@lesfilmsdufleuve.be

COPRODUCTION

Archipel35 (France),
Savage Film (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production, Aide du
Fonds Spécial), Voo & Be tv,
Eurimages, Proximus, Screen
Brussels, Wallimage, RTBF,
Tax shelter du Gouvernement
Fédéral belge, Fonds
Audiovisuel de Flandre (VAF)

DISTRIBUTION

Cinéart

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Wild Bunch



Art & Culture, Environnement
& Développement durable,
Formation & Éducation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuyneck

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Paul Jadoul,
Morgane Simon

SON / SOUND

Yan Volsy,
Nils Fauth,
Bertrand Boudaud

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Rémi Durin

MUSIQUE / MUSIC

Alexandre Brouillard,
Yan Volsy,
David Rémi

NARRATION / VOICE-OVER

Carine Seront

DÉCORS / ART DIRECTION

Amandine Gallerand

PRODUCTEUR / PRODUCER

Patrick Quinet

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Arnaud Demuyneck,
Jean-François Le Corre,
Nicolas Burlet

YUKU ET LA FLEUR DE L'HIMALAYA

YUKU AND THE FLOWER OF THE HIMALAYAS

ARNAUD DEMUYNCK & RÉMI DURIN

NARRATION / VOICE-OVER

Lily Demuyneck-Deydier, Agnès Jaoui, Alice On the Roof, Tom Novembre, Arno Hintjens, Igor Van Dessel, Maia Baran, Carine Seront, Martin Spinhayer, Thierry De Coster

En haut des plus hautes montagnes de la terre vit une plante qui rayonne de la lumière éternelle : la fleur de l'Himalaya. Yuku part à sa recherche pour l'offrir à sa grand-mère. Elle a un long voyage à parcourir, semé d'obstacles, dont le petit pont de la peur, gardé par le loup ! Avec son ukulélé et ses chansons, Yuku va se faire des amis. Ils sont précieux pour réussir l'aventure de la vie.

On top of the highest mountains lives a plant of eternal light, the Himalayan flower. Yuku wants to give it to her grandmother. Her journey is full of obstacles. She has to cross the little bridge of fear guarded by the wolf! Through her music and songs, Yuku makes many friends, the most precious ingredient for succeeding in the adventure of life.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Arnaud Demuyneck est scénariste, réalisateur et producteur spécialisé dans le cinéma d'animation. Il pratique également le conte oral, écrit des livres pour enfants et réalise des kamishibaïs (théâtre d'images) pour le spectacle vivant. Depuis 2014, il a construit pour le jeune public une douzaine de programmes de courts métrages.

Arnaud Demuyneck is a screenwriter, director and producer specialising in animated films. He also practices oral storytelling, writes children's books and makes kamishibaïs (image theatre) for live performance. Since 2014, he has made a dozen short film programmes for young audiences.

Rémi Durin est l'un des fondateurs de L'Enclume, studio d'animation qui touche à la réalisation de courts métrages, à la publicité, au long métrage, au clip, à la série TV... Depuis 2009, Rémi enseigne à l'école supérieure Albert Jacquard de Namur. Il réalise *De si près* (2009), *Le Parfum de la carotte* (2014), *La Licorne* (2016) et *Grand Loup & Petit Loup* (2018).

Rémi Durin is one of the founders of "L'Enclume", an animation studio that deals with the production of short films, advertising, feature films, music videos, TV series... Since 2009, Rémi has been teaching at the Albert Jacquard School of Computer Graphics in Namur. He directed *De si près* (2009), *Le Parfum de la carotte* (2014), *La Licorne* (2016), and *Grand Loup & Petit Loup* (2018).

Comédie musicale | Film
familial

AVENTURE, COMÉDIE, DRAME - 65'
VO FR - ST EN - 2D ET 3D

PRODUCTION

Artémis Production (Belgique),
La Boîte Productions
(Belgique)
+32 499 23 52 05
laureline@artemisproductions.
com

COPRODUCTION

Les Films du Nord (France),
Vivement Lundi ! (France),
Nadasdy Films (Suisse)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à l'écriture, Aide à la
production, Aide du Fonds
Spécial), Programme Europe
Créative - MEDIA de l'Union
européenne, Proximus, Screen
Brussels, RTBF, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

DISTRIBUTION

Le Parc Distribution (Belgique),
JEF (Belgique)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

New Europe Films Sales

COPRODUCTIONS

2022



Formation & Éducation,
Philosophie & Religion,
Ruralité & Urbanisme

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Cristèle Alves Meira,
Laurent Lunetta

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Rui Poças

SON / SOUND

Amaury Arboun,
Ingris Simon,
Philippe Charbonnel

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pierre Deschamps

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Ingrid Simon

MIXAGE / MIXING

Philippe Charbonnel

MUSIQUE / MUSIQUE

Amine/Bouhafa

DÉCORS / ART DIRECTION

Rafael Mathé

PRODUCTRICE / PRODUCER

Gaëlle Mareschi

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Pedro Borges,
Raquel Morte,
Sébastien Delloye

ALMA VIVA

CRISTÈLE ALVES MEIRA

INTERPRÉTATION / CAST

Lua Michel, Ana Padrao, Jacqueline Corado, Catherine Salée

Comme chaque été, la petite Salomé retrouve le village familial, niché au creux des montagnes portugaises, le temps des vacances. Tandis que celles-ci commencent dans l'insouciance, sa grand-mère adorée meurt subitement. Alors que les adultes se déchirent au sujet des obsèques, Salomé est hantée par l'esprit de celle que l'on considèrerait comme une sorcière.

Like every summer, little Salomé returns to her family village nestled in the Portuguese mountains for the holidays. As the vacations begin in a carefree atmosphere, her beloved grandmother suddenly dies. While the adults are tearing each other apart over the funeral, Salomé is haunted by the spirit of the one who was considered a witch.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Comédienne de formation, **Cristèle Alves Meira** démarre sa carrière en tant que metteuse en scène de théâtre. Elle réalise ensuite un documentaire au Cap-Vert, *Som & Morabeza*, et un en Angola, *Born in Luanda*, avant de s'attaquer à des courts métrages de fiction au Portugal : *Sol Branco* puis *Campo de Viboras*, sélectionné à la Semaine de la Critique tout comme son court métrage suivant, *Invisível Herói*. Cristèle réalise enfin *Tchau-Tchau*, son dernier court métrage.

Though an actor by training, **Cristèle Alves Meira** began her career as a theatre director. She then directed a documentary in Cape Verde, *Som & Morabeza*, and one in Angola, *Born in Luanda*, before tackling short fiction films in Portugal: *Sol Branco* then *Campo de Viboras*, selected for the Critics' Week as well as her next short film, *Invisível Herói*. Cristèle then directed *Tchau-Tchau*, her latest short film.

2008 *Som & Morabeza* (doc)
2013 *Born in Luanda* (doc)
2014 *Sol Branco* (court/short)
2016 *Campo de Viboras* (court/short)
2019 *Invisível Herói* (court/short)
2021 *Tchau-Tchau* (court/short)

Portugal | Enfance | Sorcellerie
| Montagne | Émigration

DRAME - 85'
VO FR, PT - ST FR, EN

PRODUCTION

Fluxus Films (France)
+33 6 98 00 18 31
gaelle.fluxus@gmail.com

COPRODUCTION

Midas Filmes (Portugal),
Entre Chien et Loup (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Eurimages, Tax
shelter du Gouvernement
Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Kinology
contact@kinology.eu



Histoire & Géopolitique,
Ruralité & Urbanisme,
Sports & Loisirs

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sahim Omar Kalifa,
Kobe Van Steenberghe

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Anton Mertens

SON / SOUND

Dirk Bombey

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Dorith Vinken

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Thomas Vertongen

PRODUCTEUR / PRODUCER

Hendrik Verthé

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Nabil Ben Yadir,
Benoît Roland,
Chantal van der Horst

BAGHDAD MESSI

SAHIM OMAR KALIFA

INTERPRÉTATION / CAST

Atheer Adel, Ahmed Mohammed Abdullah

Baghdad 2009. Hamoudi, 11 ans, vit pour le football et son équipe préférée, le FC Barcelone. Tout son temps libre est dédié à jouer avec ses copains dans un square, mais un jour, la place est prise d'assaut par un kamikaze et Hamoudi perd une jambe. Ses parents, Kadhim et Salwa, lui racontent, le cœur brisé, ce qu'il s'est passé. Kadhim se sent responsable de l'attaque. Il travaille comme traducteur pour une entreprise de sécurité américaine et était en charge du convoi de ce jour-là. Il a tout essayé, mais n'a pas pu arrêter la voiture piégée. Le travail secret, dangereux et bien payé de Kadhim maintenant dévoilé, la famille doit déménager dans un village rural plus sûr, où Hamoudi lutte pour être accepté par les autres enfants et pour faire partie de l'équipe de foot malgré son handicap.

Baghdad 2009. Hamoudi (11 years-old) lives for football and his favourite team, FC Barcelona. All his free time is dedicated to playing with his buddies in a square, but one day the square is stormed by a suicide bomber and Hamoudi loses a leg. His parents, Kadhim and Salwa, tell him, heartbroken, what happened. Kadhim feels responsible for the attack. He works as a translator for an American security company and was in charge of that day's convoy. He tried everything but couldn't stop the car bomb. With Kadhim's secret, dangerous and well-paid work now exposed, the family must move to a safer rural village, where Hamoudi struggles to be accepted by the other children and to be part of the football team, despite his disability.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Sahim Omar Kalifa est né en 1980 au Kurdistan (Irak). Il est arrivé en Belgique en 2001, où il a travaillé comme interprète tout en étudiant les Arts Audiovisuels à l'Université d'Art et Design Sint-Lukas de Bruxelles. Son court métrage de fin d'année, *Nan*, a remporté le prix du Meilleur film étudiant du Vlaams Audiovisueel Fonds. Il réalise *Land of The Heroes* (2011), *Bad Hunter* (2013) et *Zagros* (2017).

Sahim Omar Kalifa was born in 1980 in Kurdistan - Iraq. He arrived in Belgium in 2001, where he worked as a performer while studying Audiovisual Arts at the Sint-Lukas University of Art and Design in Brussels. His end-of-year short film, *Nan*, won the Best Student Film award from the Flanders Audiovisual Fund (VAF). He directed *Land of The Heroes* (2011), *Bad Hunter* (2013) and *Zagros* (2017).

2008 *Nan* (court/short)
2011 *Land of The Heroes* (court/short)
2013 *Bad Hunter* (court/short)
2017 *Zagros* (long/feature)

Guerre | Foot | Famille

100'
VO EN, AR

PRODUCTION

A Team Productions (Belgique)
+32 497 46 41 80
hendrik@ateamproductions.be

COPRODUCTION

10.80 films (Belgique),
Column Film (Pays-Bas)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Screen Flanders,
Fonds Audiovisuel de Flandre
(VAF)



Économie,
Société & Travail

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Lukas Dhont,
Angelo Tijssens

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Frank Van Den Eeden

SON / SOUND

Yanna Soentjens

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Alain Dessauvage

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Vincent Sinceretti

MIXAGE / MIXING

Michel Schöpping

MUSIQUE / MUSIC

Valentin Hadjadj

DÉCORS / ART DIRECTION

Eve Martin

PRODUCTEUR / PRODUCER

Dirk Impens,
Michiel Dhont

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Jacques-Henri Bronckart,
Frans Van Gestel,
Michel Saint-Jean

CLOSE

LUKAS DHONT

INTERPRÉTATION / CAST

Igor Van Dessel, Kevin Janssens, Émilie Dequenne, Léa Drucker

Léo et Rémi, 13 ans, sont amis depuis toujours. Jusqu'à ce qu'un événement impensable les sépare. Plein d'incompréhension, Léo aborde Sophie, la mère de Rémi. *Close* est un film sur l'amitié et la responsabilité.

The intense friendship between two thirteen-year old boys Leo and Remi suddenly gets disrupted. Struggling to understand what has happened, Leo seeks comfort and closeness in Remi's mother Sophie. *Close* follows a friend and a mother navigating forgiveness, vulnerability and love.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Lukas Dhont est né à Gand en Belgique. Diplômé en arts audiovisuels du KASK Conservatorium, il a été de nombreuses fois récompensé pour ses courts métrages *Corps Perdu* et *L'Infini*. Tout au long de ses études, il s'est plutôt concentré sur la fiction mais a également étudié les possibilités du documentaire. En 2016, Lukas Dhont a été sélectionné par la Résidence de la Cinéfondation pour y développer le projet de scénario de son premier long métrage *Girl*. Le film illustre des thèmes que le cinéaste avait déjà explorés tels que la danse, la transformation et l'identité. Présenté à Cannes dans le cadre de la Sélection Un Certain Regard 2018, *Girl* y a remporté la Caméra d'or du meilleur premier film. *Close* est son deuxième long métrage.

Lukas Dhont was born in Ghent, Belgium where he earned a degree in Audio-Visual Arts from the KASK Conservatorium. His short films *Corps Perdu* and *L'Infini* received numerous prizes. Throughout his studies, he focused on fiction but also explored the possibilities of documentary. In 2016 Lukas Dhont participated in the Cannes Cinéfondation Residence with the script of his first feature film *Girl*. The film combined themes the filmmaker had already examined, including dance, transformation and identity. *Girl* was awarded the Caméra d'or for best first feature at Cannes on its 2018 premiere in Un Certain Regard. *Close* is his second feature film.

2018 *Girl* (long/feature)

2022 *Close* (long/feature)

Enfance | Famille | Amitié |
Identité | Genre

DRAME - 105'
VO FR, NL - ST FR, EN

PRODUCTION

Menuet (Belgique)
+32 477 32 82 94
info@menuet.be

COPRODUCTION

Versus production (Belgique),
Topkapi Films (Pays-Bas),
Diaphana Films (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production CCA-VAF,
Aide du Fonds Spécial),
Eurimages, RTBF, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Fonds Audiovisuel de Flandre
(VAF)

DISTRIBUTION

Lumière

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

The Match Factory



DISCO BOY

GIACOMO ABBRUZZESE

Histoire & Géopolitique,
Politique, Relations
internationales & Mondialisation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Giacomo Abbruzzese

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hélène Louvart

SON / SOUND

Guilhem Donzel

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Fabrizio Federico,
Ariane Boukerche,
Giacomo Abbruzzese

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Marta Billingsley,
Piergiorgio De Luca

MIXAGE / MIXING

Simon Apostolou

MUSIQUE / MUSIC

Pascal Arbez-Nicolas

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Thomas Bouffiuolx

DÉCORS / ART DIRECTION

Esther Mysius

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Lionel Massol,
Pauline Seigland

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

André Logie,
Marco Alessi

INTERPRÉTATION / CAST

Franz Rogowski, Morr Ndiaye, Laëtitia Ky

Après un douloureux périple à travers l'Europe, Aleksei arrive à Paris pour intégrer la Légion étrangère. En quête d'une vie nouvelle, il est prêt à tout pour le passeport français qu'on lui a promis. Dans le Delta du Niger, Jomo lutte contre les compagnies pétrolières menaçant son village et la vie des siens. À la tête d'un groupe armé, il enlève un jour des ressortissants français. Un commando de la Légion étrangère intervient, mené par Aleksei. La rencontre entre les deux ne sera pas celle qu'on attend. Les destins d'Aleksei et de Jomo vont se confondre et se poursuivre par-delà les frontières, les corps, la vie et la mort.

After a painful journey through Europe, Aleksei arrives in Paris to join the Foreign Legion. In search of a new life, he is ready to do anything for the French passport he was promised. In the Niger Delta, Jomo fights against the oil companies threatening his village and the lives of his family. At the head of an armed group, he kidnaps one day some French nationals. A commando of the Foreign Legion intervenes, led by Aleksei. The meeting between the two will not be the one we expect. The destinies of Aleksei and of Jomo will merge and continue across borders, bodies, life and death.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Les films de **Giacomo Abbruzzese** ont été sélectionnés et primés dans de nombreux festivals internationaux dont Oberhausen, Viennale, Clermont-Ferrand, Mar del Plata, Tampere, Indielisboa, Nouveau Cinéma de Montréal, Winterthur, Angers, Torino, Leeds. Ils ont été aussi diffusés sur les chaînes de télévision Canal Plus, France3, France 2, Sky Art Italia, SVT, Pacific Voice.

Giacomo Abbruzzese's films have been selected and awarded in numerous international festivals including Oberhausen, Viennale, Clermont-Ferrand, Mar del Plata, Tampere, Indielisboa, Nouveau Cinéma de Montréal, Winterthur, Angers, Torino, Leeds. He has been an artist in residence at the Cité Internationale des Arts in Paris and at the International Short Film Festival in Clermont-Ferrand.

2010 *Archipel* (court/short)
2011 *Fireworks* (court/short)
2014 *This Is The Way* (court/short)
2015 *Stella Maris* (court/short)
2018 *Fame* (docu)
2019 *America* (docu)
2020 *L'adolescente* (court/short)

90'
VO FR

PRODUCTION

Films Grand Huit (France)
+33 6 29 46 45 31
lionel@filmsgrandhuit.com

COPRODUCTION

Panache Productions
(Belgique),
Dugong Films (Italie)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Voo & Be tv,
Eurimages, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

DISTRIBUTION

Anga Productions (Belgique)



DODO

PANOS H. KOUTRAS

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Panos H. Koutras,
Frédérique Moreau

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Olympia Mytilinaïou

SON / SOUND

Fabrice Osinski

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Vincent Tricon

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Quentin Colette

MIXAGE / MIXING

Philippe Charbonnel

MUSIQUE / MUSIC

Delaney Blue

DÉCORS / ART DIRECTION

Elena Vardava

PRODUCTRICE / PRODUCER

Eleni Kossyfidou

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Joseph Rouschop,
Valérie Bournonville,
Marie-Pierre Macia,
Claire Gadea

INTERPRÉTATION / CAST

Smaragda Karydi, Kris Radanov, Gorgis Papadopoulos, Mariella Savvidou, Marisha Triantafyllidou, Akis Sakellariou, Nikos Gelis, Natasa Exintaveloni, Polydoros Vogiatzis, Ahmad Kontar

Dans leur luxueuse villa aux environs d'Athènes, Mariella et Pavlos, un couple au bord de la ruine, s'apprêtent à célébrer le mariage tant attendu de leur fille Sofia avec un riche héritier. C'est alors qu'un dodo, oiseau disparu il y a 300 ans, fait son apparition, entraînant tous les protagonistes dans une ronde folle. La situation sera bientôt hors de contrôle...

In their luxurious villa near Athens, Mariella and Pavlos, a couple on the verge of ruin, are preparing to celebrate the long-awaited wedding of their daughter Sofia to a rich heir. But then a dodo bird, which disappeared 300 years ago, appears, sending all the protagonists on a wild ride. The situation soon gets out of control...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 1995, **Panos H. Koutras** fonde à Athènes la société "100% Synthetic Films" et commence à travailler sur son premier long métrage, *L'attaque de la moussaka géante* en 2000. Son deuxième long métrage réalisé en 2004, *Real life*, a été présenté au Festival international du film de Toronto. Son troisième film *Strella* est sélectionné au Panorama au festival de Berlin en 2009. Il réalise en 2014 le film *Xenia* qui sera nommé la même année dans la sélection "Un certain Regard" au Festival de Cannes et dans la sélection "Contemporary World Cinema" au Festival international du film de Toronto.

In 1995, **Panos H. Koutras** founded the company "100% Synthetic Films" in Athens and began working on his first feature film, *L'attaque de la moussaka géante* in 2000. His second feature film, *Real Life*, was screened at the Toronto International Film Festival. His third film *Strella* was selected at the Panorama at the Berlin Film Festival in 2009. In 2014, he directed the film *Xenia*, which was nominated in the Un Certain Regard section at the Cannes Film Festival and in the Contemporary World Cinema section at the Toronto International Film Festival.

- 1983 *The Belch of Lydia von Burer* (court/short)
- 1984 *Misty Days of Spring* (court/short)
- 1987 *Afternoon Stars* (court/short)
- 1988 *Strange Relationship* (court/short)
- 1991 *The Fall and Rise of Lydia von Burer* (court/short)
- 2000 *L'Attaque de la moussaka géante* (long/feature)
- 2004 *Real life* (long/feature)
- 2009 *Strella* (long/feature)
- 2014 *Xenia* (long/feature)

COMÉDIE, DRAME - 118'
VO GR - ST FR, EN

PRODUCTION

100% Synthetic Films (Grèce)
+30 69 46 12 73 54
eleni.kossyfidou@gmail.com

COPRODUCTION

Tarantula Belgique (Belgique),
MPM Film (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Eurimages,
Programme Europe Créative -
MEDIA de l'Union européenne,
Proximus, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Pyramide Films
+33 1 42 96 02 20
sales@pyramidefilms.com



DON JUAN

SERGE BOZON

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Serge Bozon,
Axelle Ropert

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Sébastien Buchmann

SON / SOUND

Laurent Gabiot

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

François Quiquéré

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Renaud Guillaumin

MIXAGE / MIXING

Laurent Gabiot

MUSIQUE / MUSIC

Benjamin Esdraffo,
Mehdi Zannad,
Laurent Talon,
Jacques Duvall

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Mathilde Delacroix

DÉCORS / ART DIRECTION

Pascale Consigny

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Philippe Martin,
David Thion

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Jean-Yves Roubin,
Cassandre Warnauts

INTERPRÉTATION / CAST

Tahar Rahim, Virginie Efira, Alain Chamfort, Damien Chappelle, Jehnny Beth

En 2022, Don Juan n'est plus l'homme qui séduit toutes les femmes, mais un homme obsédé par une seule femme : celle qui l'a abandonné...

Laurent who is jilted on his wedding day and subsequently embarks upon a wild quest.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Serge Bozon est un réalisateur, critique de cinéma et acteur français. De *Mods* (Festival de Locarno, Prix Léo Scheer au Festival de Belfort) à *Madame Hyde* (Prix d'interprétation pour Isabelle Huppert au Festival de Locarno 2017, sélection à la Semaine de la Critique de la Berlinale) en passant par *La France* (Quinzaine des réalisateurs 2007 et Prix Jean Vigo) et *Tip Top* (Quinzaine des Réalisateurs du festival de Cannes 2013), chacun de ses films ont été sélectionnés dans plus de 50 festivals et diffusés sur une vingtaine de territoires.

Serge Bozon is a French director, film critic and actor. From *Mods* to *Madame Hyde* (Best Performance Prize for Isabelle Huppert at the 2017 Locarno Festival, selection at the Critics' Week of the Berlinale), *La France* (Quinzaine Director's Awards 2007 and Jean Vigo Prize) and *Tip Top* (Director's Fortnight at the Cannes Film Festival 2013), each of his films has been selected in more than 50 festivals and screened in around 20 territories.

2003 *Mods* (moyen/medium feature)
2007 *La France* (long/feature)
2013 *Tip top* (long/feature)
2018 *Madame Hyde* (long/feature)

Comédie Musicale

100'
VO FR - ST EN

PRODUCTION

Les Films Pelleas (France)
+33 1 42 74 31 00
lesfilmspelleas@pelleas.fr

COPRODUCTION

Frakas Production (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide du Fonds Spécial), Voo & Be tv, Proximus, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge, CNC, Région Normandie, Région Ile-de-France, Ciné+, Sofica : LBPI, Confinova, Cineaxe

DISTRIBUTION

ARP Sélection (France)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MK2



FORTERESSE

FORTRESS

JESSICA WOODWORTH

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Dino Buzzati,
Jessica Woodworth

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Virginie Surdej

SON / SOUND

Stefano Caputo

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

David Verdurme

MUSIQUE / MUSIC

Teho Teardo

COSTUMES / XXX

Eka Bichinashvili

PRODUCTEUR / PRODUCER

Peter Brosens

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Diana Elbau, Flaminio Zadra,
Pilar Saavedra & Federico
Saraceni, Denis Vaslin & Fleur
Knopperts, Mira Staleva & Stefan
Kitanov, Anzhela Frangyan,
Maarten D'Hollander & Tim
Martens.

INTERPRÉTATION / CAST

Geraldine Chaplin, Jan Bijvoet, Jonas Smulders, Sam Louwyck, Hal
Yamanouchi

Un jeune soldat s'embarque dans une forteresse isolée au milieu d'hommes dont la vie est définie par l'attente de l'apparition d'un ennemi mythique. Une adaptation contemporaine de La steppe tartare de Dino Buzzati.

A young soldier embeds himself in a remote fortress amidst men whose lives are defined by waiting for a mythical enemy to appear. A contemporary adaptation of Dino Buzzati's *The Tartar Steppe*.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jessica Woodworth est une réalisatrice, scénariste et productrice américaine de naissance qui vit en Belgique. Elle a fait trois films en collaboration avec Peter Brosens. On leur doit notamment les films *Le signe des ancêtres* (2006), *Altiplano* (2009) et *La cinquième saison* (2012). Elle a également réalisé en solo les documentaires *Urga Song* (1999) et *The Virgin Diaries* (2002).

Jessica Woodworth is an American born director, writer and producer living in Belgium. She made three films in collaboration with Peter Brosens. Their films include *Le signe des ancêtres* (2006), *Altiplano* (2009) et *La cinquième saison* (2012). She also directed on her own the documentaries *Urga Song* (1999) and *The Virgin Diaries* (2002).

- 2002 *The Virgin Diaries* (long/features)
- 2006 *Khadak* (long/features)
- 2009 *Altiplano* (long/features)
- 2012 *The Fifth Season* (long/features)
- 2016 *King of the Belgians* (long/features)
- 2019 *The Barefoot Emperor 2019* (long/features)
- 2022 *Fortress 2019* (long/features)

Guerre | Post-apocalyptic |
Frontières

VO EN

PRODUCTION

Bo Films (Belgique)
peter@bofilms.be

COPRODUCTION

Beluga Tree (BE), Palosanto
Films (IT), Volya Films (NL), Art
Fest (BG), Dokino (AM), Krater
Films (BE)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Fonds Audiovisuel Flamand
(VAF), Communauté française
de Belgique (CCA/FWB),
Flanders Tax Shelter, VOO/
BETV, Proximus, Ministère
italien de la Culture (MIC),
Netherlands Film Fund (NFF),
Bulgarian National Film Centre
(BNFC), National Cinema
Center of Armenia (NCCA),
Creative Europe - Programme
MEDIA de l'Union européenne,
EURIMAGES

DISTRIBUTION

Bo Films(Belgique)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Films Boutique (Allemagne)



Art & Culture

ICARE

CARLO VOGELE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Carlo Vogele,
Isabelle Andrivet

DIRECTION ARTISTIQUE

Edouard Cour

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Michel Dimmer

MUSIQUE / MUSIC

André Dziezuk

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Nicolas Steil,
Katarzyna Ozga

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Jean-Michel Rey,
Fabrice Delville,
Tanguy Dekeyser

INTERPRÉTATION / CAST

Camille Cottin, Feodor Atkins, Niels Schneider

Le jeune Icare est l'apprenti dévoué de son père, l'illustre inventeur Dédale, dans l'atelier de sculpture à Knossos. Sa vie est bouleversée par la découverte d'un mystérieux garçon à tête de taureau qui vit caché dans le Palais Royal. Mais quand le roi Minos enferme le « Monstre » dans le labyrinthe et que le prince Thésée débarque en Crète pour tuer le célèbre Minotaure, Icare est prêt à tout pour sauver son ami d'enfance.

Young Icarus lives a happy and humble life in the sculpture workshop of his father, the famous inventor Daedalus. The day he discovers a little boy with a bull's head who lives hidden in the Royal palace of Knossos, a tender friendship rocks his world. But when King Minos imprisons the "Monster" in the secret labyrinth built by Daedalus, Icarus loses his only friend as well as his trust in a beloved father. As the handsome Prince Theseus arrives in Crete to kill the Minotaur, Icarus seizes one last chance to save his childhood friend.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après des stages à Londres et à Bristol, **Carlo Vogele** s'envole pour Los Angeles à l'école CalArts où il réalise son film de fin d'études *For Sock's Sake*. Celui-ci gagne le prix du meilleur film de l'école et lui ouvre les portes du studio Pixar. L'expérience est fascinante et édifiante, une plongée dans le processus créatif et le storytelling propres à Hollywood. De 2008 à 2015, Carlo a eu la chance de contribuer à la création de films tels que *Up*, *Toy Story 3*, *Cars 2*, *Brave*, *Monsters University* et *The Good Dinosaur*. À côté de son travail d'animateur chez Pixar, Carlo a réalisé des courts métrages en stop motion récompensés dans de nombreux festivals.

After an internships in London and Bristol, **Carlo Vogele** finished his studies at CalArts in Los Angeles where he produced his graduation shortfilm *For Sock's Sake*. The short won the school's best film award and landed him a position at Pixar as a character animator. For 7 years he contributed to their major feature films, discovering the studio's creative process and celebrated the art of storytelling. Besides his animation work at Pixar, Carlo directed his own stop motion shorts (like the opera-singing fish in *Una furtiva Lagrima*), screened and awarded in international festivals.

- 2008 *For sock's sake* (court/short)
- 2011 *Tango for Jansjo* (court/short)
- 2012 *Una furtiva lagrima* (court/short)
- 2014 *Wurst* (court/short)

Mythologie | Icare | Amitié | Jeunesse

AVENTURE, BIOPIC - 72'
VO FR - ST FR, EN, NL - 2D & 3D

PRODUCTION

Iris Productions (Luxembourg)
+352 27 39 70 12 20
info@irisproductions.lu

COPRODUCTION

Rezo Films (France),
Belga Productions (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Proximus,
Wallimage, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Wild Bunch international
+33 (0) 1 43 13 22 40
sales@wbinter.eu



INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS

NO DOGS OR ITALIENS ALLOWED

ALAIN UGHETTO

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Alain Ughetto,
Alexis Galmot,
Anne Paschetta

STORYBOARD

Camille Rossi

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Fabien Drouet,
Sara Sponga

ANIMATION

Marjolaine Parot, Elie Chapuis,
Chaïtane Conversat, Luis Ignacio
De Marco, Cyril Maddalena,
Lorelei Palies, Héloïse Petel,
Sophie Roze, Patricia Sourdes,
Kim Keukeleire

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Denis Leborgne

MUSIQUE / MUSIC

Nicola Piovani

DÉCORS / ART DIRECTION

Jean-Marc Ogier

PRODUCTEUR / PRODUCER

Alexandre Cornu

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Mathieu Courtois, Ilan Urroz,
Manuel Poutte, Enrica Capra, Luis
Correia, Nicolas Burlut

NARRATION / VOICE-OVER

Ariane Ascaride, Alain Ughetto

Début du XX^e siècle, dans le village natal de la famille Ughetto, Ughettera, en Italie du Nord. La vie dans la région était devenue très difficile et les Ughetto rêvaient d'une vie meilleure à l'étranger. La légende veut que Luigi Ughetto ait traversé les Alpes et commencé une nouvelle vie en France, changeant ainsi à jamais le destin de sa chère famille. Son petit-fils retrace leur histoire.

Early 20th century, in the Ughetto family's home village, Ughettera, Northern Italy. Life in the region had become very difficult and the Ughettos dreamed of a better life abroad. Legend has it that Luigi Ughetto crossed the Alps and started a new life in France, thus changing his beloved family's destiny forever. His grandson retraces their story.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Alain Ughetto est un réalisateur et un écrivain, connu pour *Jasmine* (2013), *La boule* (1984) et *L'échelle* (1981).

Alain Ughetto is a director and writer, known for *Jasmine* (2013), *La boule* (1984) and *L'échelle* (1981).

2013 *Jasmine* (animation, long/feature)

1984 *La Boule* (animation, short/court)

1981 *L'échelle* (Animation, short/court)

Argile | Famille | Italie |
Récit de vie

70'

VO FR, IT - ANIMATION

PRODUCTION

Les Films Du Tambour
De Soie (France)
+33 4 91 33 35 75
tamtamsoie@tamtamsoie.net

COPRODUCTION

Lux Fugit (Belgique), Vivement
Lundi ! (France), Foliascope
(France), Graffiti Film (Italie),
Occidental Filmes (Portugal),
Nadasdy Film Sarl (Suisse)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel (Aide à la
production), CNC, Région
Provence Alpes Côte-d'Azur,
Région Auvergne Rhône Alpes,
Région Bretagne, Cofinova 16,
Procirep, Film Commission
Torino Piemonte, Regione
Piemonte, MIBACT, Tax Shelter
du gouvernement fédéral de
Belgique et des investisseurs
Tax Shelter, Cinéforum, Loterie
Romande, Radio Télévision
Suisse, Screen Brussels,
Eurimages

DISTRIBUTION

Gebeka Films (France)



LA BÊTE DANS LA JUNGLE

THE BEAST IN THE JUNGLE

PATRIC CHIHA

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Patric Chiha,
Axelle Ropert,
Jihane Chouaib

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Céline Bozon

SON / SOUND

Atanas Tcholakov

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Karina Ressler

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Mikaël Barre

MIXAGE / MIXING

Mikaël Barre

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Raphaëlle Dufosset

DÉCORS / ART DIRECTION

Eve Martin

PRODUCTRICES / PRODUCERS

Charlotte Vincent,
Katia Khazak

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Ebba Sinzinger,
Vincent Lucassen,
Cassandre Warnauts,
Jean-Yves Roubin

INTERPRÉTATION / CAST

Anaïs Demoustier, Béatrice Dalle, Martin Vischer, Sophie Demeyer, Bachir Tlili, Tom Mercier

La Bête dans la jungle, librement adapté de la nouvelle de Henry James, est l'histoire d'un huis clos vertigineux : pendant 25 ans, dans une immense boîte de nuit, un homme et une femme guettent ensemble un événement mystérieux. De 1979 à 2004, l'histoire du disco à la techno, l'histoire d'un amour, l'histoire d'une obsession. La « chose » finalement se manifestera, mais sous une forme autrement plus tragique que prévu.

The Beast in the Jungle, freely adapted from Henry James' short story, tells the plot of a dizzying huis clos: for 25 years, in a huge nightclub, a man and a woman watch together for a mysterious event. From 1979 to 2004, the history of disco to techno, the history of a love, the history of an obsession. The "thing" will finally manifest itself, but in a more tragic form than expected.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Patric Chiha est un cinéaste autrichien d'origine hongroise et libanaise, né en 1975 à Vienne. Après des études de stylisme de mode à l'ESAA Duperré (Paris) et de montage à l'INSAS (Bruxelles), il réalise plusieurs courts métrages, moyens métrages et documentaires (dont *Home, Où se trouve le chef de la prison ?* et *Les messieurs*) sélectionnés dans de nombreux festivals. En 2009, il réalise son premier long-métrage, *Domaine*, avec Béatrice Dalle, sélectionné à la Mostra de Venise. Suivent *Boys Like Us* (2014) et les documentaires *Brothers of the night* (2016) et *Si c'était de l'amour* (2019), tous deux sélectionnés à la Berlinale.

Patric Chiha is an Austrian filmmaker of Hungarian and Lebanese descent, born in 1975 in Vienna. After studying fashion design at ESAA Duperré (Paris) and editing at INSAS (Brussels), he directed several short and medium-length films, and documentaries (including *Home, Où se trouve le chef de la prison ?* and *Les messieurs*) selected in many festivals. In 2009, he directed his first feature film, *Domaine*, with Béatrice Dalle, selected at the Venice Film Festival. This was followed by *Boys like us* (2014) and the documentaries *Brothers of the night* (2016) and *If it were Love* (2019), both selected at the Berlinale.

2009 *Domaine* (long/feature)
2014 *Boys Like Us* (long/feature)
2019 *Si c'était de l'amour* (doc)

100'
VO FR - STEN

PRODUCTION

Aurora Films (France)
+33 1 47 70 43 01
contact@aurorafilms.fr

COPRODUCTION

Wildart Film (Autriche),
Frakas Productions (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production, Aide du
Fonds Spécial), Voo & Be tv,
Programme Europe Créative -
MEDIA de l'Union européenne,
Screen Brussels, RTBF, Tax
shelter du Gouvernement
Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Les Films du Losange



LA NUIT DU 12

DOMINIK MOLL

120'

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Dominik Moll,
Gilles Marchand
(d'après l'ouvrage *18.3 - Une
année à la PJ* de Pauline Guéna)

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Patrick Ghiringhelli

SON / SOUND

François Maurel

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Laurent Rouan

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Olivier Mortier

MIXAGE / MIXING

Luc Thomas

MUSIQUE / MUSIC

Olivier Marguerit

DÉCORS / ART DIRECTION

Michel Barthélémy

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Carole Scotta,
Caroline Benjo,
Simon Arnal,
Barbara Letellier

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Jacques-Henri Bronckart,
Gwennaëlle Libert

INTERPRÉTATION / CAST

Bastien Bouillon, Bouli Lanners, Anouk Grinberg, Théo Cholbi, Julien Frison, Paul Jeanson

À la PJ, chaque enquêteur tombe un jour ou l'autre sur un crime qu'il n'arrive pas à résoudre et qui le hante. Pour Yohan, c'est le meurtre de Clara. Les interrogatoires se succèdent, les suspects ne manquent pas, et les doutes de Yohan ne cessent de grandir. Une seule chose est certaine, le crime a eu lieu la nuit du 12.

In the corridors of the criminal police, it is said that all the investigators have a crime that haunts them. One day or another, they come across a case hurting them more than the others, without always knowing why. It starts spinning in their heads to the point of obsession. Young and ambitious Captain Vivès has just been appointed group leader at the Grenoble Criminal Squad when Clara's murder case lands on his desk. Vivès and his team investigate Clara's complex life and relations, but what starts as a professional and methodical immersion into the victim's life soon turns into a haunting obsession.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Dominik Moll a travaillé comme assistant monteur, monteur et assistant réalisateur (notamment avec Marcel Ophuls et Laurent Cantet), avant de tourner son premier long-métrage *Intimité*, sorti en 1994. Deux autres longs métrages suivront : *Harry, un ami qui vous veut du bien* en 2000, présenté en compétition officielle au Festival de Cannes, plusieurs fois récompensé aux César, et *Lemming*, film d'ouverture du Festival de Cannes en 2005. Il réalise ensuite *Le Moine* en 2011, *Des Nouvelles de la planète Mars* en 2016 et *Seules les bêtes* en 2019.

Dominik Moll worked as an assistant editor, editor and assistant director, before shooting his first feature film *Intimacy*. Two other feature films will follow: *Harry, he is here to help* in 2000, presented in official competition at the Cannes Film Festival, and *Lemming*, the opening film of the Cannes Film Festival in 2005. *Only beasts* in 2019. He then directed *The Monk* in 2011, *News from Planet Mars* in 2016 and *Only the Animals* in 2019.

1993 *Intimité* (long/feature)
2000 *Harry, un ami qui vous veut du bien* (long/feature)
2005 *Lemming* (long/feature)
2010 *Le Moine* (long/feature)
2016 *Des nouvelles de la planète Mars* (long/feature)
2019 *Seules les bêtes* (long/feature)

PRODUCTION

Haut et Court (France)
+33 1 55 31 27 27
louis.wolkenstein@hautetcourt.com

COPRODUCTION

Versus production (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide du Fonds Spécial), Voo & Be tv, Proximus, Wallimage, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge, CNC, Région Auvergne-Rhône-Alpes Cinéma, Canal +, Ciné +, Cinéventure 7, Cinécap 5, Cinéma 16

DISTRIBUTION

O'Brother
Distribution (Belgique),
Haut et Court (France)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Memento



Art & Culture,
Géographie & Anthropologie,
Philosophie & Religion

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Maryam Touzani

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Virginie Surdej

SON / SOUND

Nassim El Mounabbih

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Rimpl

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Carlos Garcia

MIXAGE / MIXING

Claus Lyngé

MUSIQUE / MUSIC

Kristian Eidnes

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Laurent Navarri

DÉCORS / ART DIRECTION

Emmanuel De Meulemeester,
Rachid El Yousfi

PRODUCTEUR / PRODUCER

Nabil Ayouch

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Amine Benjelloun,
Sebastian Schelenz,
Mikkel Jersin

LE BLEU DU CAFTAN

THE BLUE CAFTAN

MARYAM TOUZANI

INTERPRÉTATION / CAST

Lubna Azabal, Saleh Bakri, Ayoub Missioui

Halim est marié depuis longtemps à Mina, avec qui il tient un magasin traditionnel de caftans dans la médina de Salé, au Maroc. Le couple vit depuis toujours avec le secret d'Halim, son homosexualité qu'il a appris à taire. La maladie de Mina et l'arrivée d'un jeune apprenti vont bouleverser cet équilibre. Unis dans leur amour, chacun va aider l'autre à affronter ses peurs.

Halim has been married for a long time to Mina, with whom he runs a traditional caftan store in the medina of Salé, in Morocco. The couple has always lived with Halim's secret, his homosexuality, which he has learned to keep quiet. Mina's illness and the arrival of a young apprentice will upset this balance. United in their love, each will help the other face his fears.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Rapidement, **Maryam Touzani** ressent la nécessité de s'exprimer à travers ses propres films. En 2008, elle écrit et réalise un documentaire pour la première journée nationale de la femme au Maroc, une date importante pour le pays ; d'autres documentaires et courts métrages suivront... *Adam*, son premier long métrage de fiction, a été présenté en première mondiale dans la section Un Certain Regard en sélection officielle au Festival de Cannes. En 2019, Maryam devient membre de l'Académie des Oscars. En 2022, son deuxième long métrage *Le Bleu Du Caftan* est présenté en sélection officielle au Festival de Cannes à Un Certain Regard également.

Soon **Maryam Touzani** felt the need to express herself through her own films. In 2008, she wrote and directed a documentary for the first National Women's Day in Morocco, an important date for the country; other documentaries and short movies will follow... *Adam*, Maryam Touzani's first feature film, premiered in the Un Certain Regard section of the official selection at the Cannes Film Festival. In 2019 Maryam became a member of the Oscars Academy. In 2022 her second feature film *The Blue Caftan* is presented at the official selection at the Cannes Film Festival, again in the Un Certain Regard section.

2012 *Quand ils dorment* (court/short)
2015 *Aya va à la plage* (court/short)
2019 *Adam* (long/feature)

Triangle amoureux | Maroc |
Homosexualité

120'
VO FR, EN

PRODUCTION

Les Films du Nouveau
Monde (France)
+212 6 61774909
a.benjelloun@alinprod.com

COPRODUCTION

Ali'n Production (Maroc),
Velvet Films (Belgique),
Snowglobe (Danemark)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Voo & Be tv,
Screen Brussels, RTBF, Tax
shelter du Gouvernement
Fédéral belge, Centre
cinématographique marocain,
CNC, Cinéma du Monde,
Danish Film Institute, Canal+,
Ad Vitam

DISTRIBUTION

Cinéart (Belgique),
Ad Vitam (France)

VENTES INTERNATIONALES /
INTERNATIONAL SALES
Films Boutique



LE PARFUM VERT

NICOLAS PARISER

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Nicolas Pariser

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Sébastien Buchmann

SON / SOUND

Fabrice Osinski

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Christel Dewynter

MUSIQUE / MUSIC

Benjamin Esdraffo

DÉCORS / ART DIRECTION

Florian Sanson

PRODUCTEUR / PRODUCER

Emmanuel Agneray

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Jacques-Henri Bronckart,
Gwenaelle Libert

INTERPRÉTATION / CAST

Vincent Lacoste, Sandrine Kiberlain

En pleine représentation, devant un public médusé, un comédien de la Comédie française est assassiné par empoisonnement. Martin, un des comédiens de la troupe et témoin direct de cet assassinat, est bientôt soupçonné par la police et pourchassé par la mystérieuse organisation qui a commandité le meurtre. Aidé par Claire, une dessinatrice de bandes dessinées, Martin cherchera à élucider le mystère de cette mort violente au cours d'un voyage très mouvementé en Europe.

In the middle of a show, in front of a stunned audience, an actor of the Comédie française is murdered by poisoning. Martin, one of the actors in the troupe and a direct witness to this assassination, is soon suspected by the police and hunted down by the mysterious organisation that ordered the murder. With the help of a cartoonist, Claire, Martin will seek to unravel the mystery of this violent death during a very eventful trip to Europe.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Nicolas Pariser réalise en 2008 son premier court métrage, *Le jour où Ségolène a gagné*. L'année suivante, il signe le moyen métrage politique *La République* qui obtient le prix Jean-Vigo 2010. En 2013, son court métrage *Agit Pop*, comédie burlesque sur les dernières heures d'un mensuel culturel, est sélectionné à la Semaine de la Critique. Sélectionné au Festival de Locarno en 2015, son premier long métrage *Le Grand Jeu* reçoit le prix Louis-Delluc. En 2019, son deuxième film *Alice et le Maire* avec Anaïs Demoustier (César de la meilleure actrice) et Fabrice Luchini est sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs. En 2020, il rejoint les réalisateurs de la série phare d'ARTE *En thérapie*.

Nicolas Pariser directed his first short film *The Day Ségolène Won* in 2008. The following year, he directed the medium-length political film *The Republic*, which won the Jean-Vigo award in 2010. In 2013, his short film *Agit Pop*, a slapstick comedy about the final hours of a monthly cultural magazine, was selected for the Semaine de la Critique. His first feature film *The Great Game* was selected at the Locarno Film Festival in 2015 and received the Louis-Delluc Prize. In 2019, his second film *Alice and the Mayor* with Anaïs Demoustier (César for Best Actress) and Fabrice Luchini was selected for the Director's Fortnight. In 2020, he joined the directors of ARTE's hit series *En thérapie*.

- 2015 *Le Grand Jeu* (long/feature)
- 2019 *Alice et le Maire* (long/feature)
- 2021 *En Thérapie* (épisode Léonora et Damien) (série/series)
- 2022 *Le Parfum Vert* (long/feature)

AVENTURE - 100'

VO FR - ST EN

PRODUCTION

Bizibi (France)
+33 1 43 47 15 06
marianne@bizibi.fr

COPRODUCTION

Versus production (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide du
Fonds Spécial), Voo & Be tv,
Proximus, RTBF, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Orange International



LES DAMNÉS NE PLEURENT PAS

FYZAL BOULIFA

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Fyzal Boulifa

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Caroline Champetier

SON / SOUND

Bruno Schweiguth,
Dirk Bombey

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

François Quiquéré

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Ingrid Ralet

MIXAGE / MIXING

Emmanuel De Boissieu

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Fred Savoir

DÉCORS / ART DIRECTION

Samuel Charbonnot

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Gary Farkas,
Clément Lepoutre,
Olivier Muller

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Karim Debbagh,
Cassandre Warnauts,
Jean-Yves Roubin

INTERPRÉTATION / CAST

Aïcha Tebbae, Antoine Reinartz, Abdellah El Hajjouji

Déménageant sans cesse, Selim (16 ans) et sa mère Fatima-Zahra (43 ans), unis par la pauvreté et l'instinct de survie qui les anime, entretiennent une relation fusionnelle flirtant avec l'indécence. En quête de légitimité dans un Maroc tiraillé entre tradition et ouverture, tous deux vont traverser une série d'épreuves qui causeront leur éloignement.

Moving from place to place, Selim and Fatima-Zahra, mother and son, have a fusalional relationship, lingering on the edge of abnormal, pushed to an extreme by poverty and survival. Seeking legitimacy in a country caught between tradition and modernity, they will each face hardships that will slowly lead them apart.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Fyzal Boulifa est un réalisateur anglais d'origine marocaine. En 2012, il réalise *The Curse* qui remporte le prix Illy à la Quinzaine des Réalistes et est nommé aux BAFTA en 2013.

Fyzal Boulifa is a British filmmaker of Moroccan origin. He directed the short *The Curse*, winner of the Illy Prize for Best Short at Cannes Directors' Fortnight 2012 and BAFTA nominated in 2013.

2008 *Whore* (court/short)
2009 *Coming back* (court/short)
2010 *Burn my body* (court/short)
2013 *The Curse* (court/short)
2015 *Rate me* (court/short)
2019 *Lynn + Lucy* (long/feature)

115'

VO FR, AR - ST FR, EN, NL

PRODUCTION

Vixens (France)
+33 6 50 78 76 63
jb@vixens-films.com

COPRODUCTION

Kasbah Films (Maroc),
Frakas Productions (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Eurimages,
Proximus, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Aide aux Cinémas du monde
(CNC), Charades (ventes inter),
BBC, la Francophonie (France)

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Charades



Drame | Guerre | Histoire

LES HARKIS

HARKIS

PHILIPPE FAUCON

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Philippe Faucon,
Samir Benyala,
Yasmina Nini-Faucon

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Laurent Fénart

SON / SOUND

Vincent Nouaille

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Sophie Mandonnet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Benoît De Clerck

MIXAGE / MIXING

Thomas Gauder

MUSIQUE / MUSIC

Amine Bouhafa

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Peter Bernaers

DÉCORS / ART DIRECTION

Paul Rouschop

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Philippe Faucon,
Yasmina Nini-Faucon

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Nadim Cheikhrouha,
Delphine Tomson

INTERPRÉTATION / CAST

Théo Cholbi, Pierre Lotin, Mohamed Mouffok, Yannick Choirat

Fin des années 50, début des années 60, la guerre d'Algérie se prolonge. Salah, Kaddour et d'autres jeunes Algériens sans ressources rejoignent l'armée française en tant que harkis. À leur tête, le lieutenant Pascal. L'issue du conflit laisse prévoir l'indépendance prochaine de l'Algérie. Le sort des harkis paraît très incertain. Pascal s'oppose à sa hiérarchie pour obtenir le rapatriement en France de tous les hommes de son unité.

During the Algerian War (1954-1962), many impoverished young Algerian men, known as "Harkis", volunteered to join the French Army. Salah and Kaddour find themselves under the orders of Lieutenant Pascal. But as the conflict draws to an end, the prospect of independence looms. The outlook for Harkis seems bleak. Lieutenant Pascal confronts his superiors, insisting that every single man in his platoon must be evacuated to France.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Philippe Faucon est né à Oujda, au Maroc, et a fait ses études à l'Université d'Aix-en-Provence (France). Il a réalisé plusieurs longs métrages parmi lesquels *Love* (1989), *Sabine* (1992), *Muriel's parents are desperate* (1995), *Mes Dix-sept Ans* (1996), *Les Étrangers* (1999), *Samia* (2000), *Grégoire peut mieux faire* (2001) et *Trahison* (2005).

Philippe Faucon was born in Oujda, Morocco and studied at the Aix-en-Provence University in France. His feature films include *L'Amour* (1989), *Sabine* (1992), *Muriel fait le désespoir de ses parents* (1995), *Mes Dix-sept Ans* (1996), *Les Étrangers* (1999), *Samia* (2000), *Grégoire peut mieux faire* (2001) and *La Trahison* (2005).

2000 *Samia* (long/feature)
2005 *La trahison* (long/feature)
2008 *Dans la vie* (long/feature)
2015 *Fatima* (long/feature)
2017 *Amin* (long/feature)

Harkis | Algérie | Guerre |
Soldats | Pays

82'

VO FR, AR - ST FR, EN

PRODUCTION

Istiqlal Films (France)
+33 6 29 68 79 04
yfaucan@istiqlal-films.com

COPRODUCTION

Tanit Films (France),
Les Films du Fleuve (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Voo & Be tv,
Eurimages, Wallimage, Tax
shelter du Gouvernement
Fédéral belge

DISTRIBUTION

Pyramide Films (France)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Pyramide International



Art & Culture,
Santé & Bien-être

NORMALE

OLIVIER BABINET

COMÉDIE, DRAME - 87'
VO FR - STEN

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Juliette Sales,
Fabien Suarez,
Olivier Babinet

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Jean-François Hensgens

SON / SOUND

Pascal Jasmès

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Yorgos Lamprinos

MONTAGE SON / SOUND EDITING

François Aubinet

MIXAGE / MIXING

Franco Piscopo

MUSIQUE / MUSIC

Jean-Benoît Dunkel

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Richard Deusy

DÉCORS / ART DIRECTION

Toma Baqueni

PRODUCTRICES / PRODUCERS

Barbara Letellier,
Carole Scotta

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Joseph Rouschop,
Valérie Bournonville

INTERPRÉTATION / CAST

Benoît Poelvoorde, Justine Lacroix, Joseph Rozé, Steve Tientcheu, Sofian Khammes, Saadia Bentaieb, Jeffrey Carey, Mayline Dubois, Candice Bouchet

Lucie a 14 ans et une imagination débordante. Elle vit seule avec son père qui passe ses journées à traîner à la maison en robe de chambre. Sous ses abords d'adolescent attardé, William lutte au quotidien contre les symptômes de la sclérose en plaques. Entre les soins qu'elle lui apporte, le travail scolaire et son boulot au noir à la sandwicherie, Lucie ne trouve d'échappatoire que dans l'écriture d'un roman autobiographique dégligné.

Lucie is 14 years old and has a vivid imagination. She lives alone with her father who spends his days hanging around the house in a dressing gown. Though he appears to be a teenager with learning difficulties, William is fighting a daily battle against the symptoms of multiple sclerosis. Between caring for him, doing her schoolwork and her undocumented work at the sandwich shop, Lucie only finds escape in writing a disjointed autobiographical novel.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après avoir écrit la série *Le bidule*, **Olivier Babinet** se lance en 2000 dans la réalisation de courts métrages dont *C'est plutôt genre Johnny Walker* (2008). Il passe au long métrage avec l'original *Robert Mitchum est mort* (2010) avec Olivier Gourmet. Le film passe inaperçu en salles, mais est acheté dans plus de 14 pays. Il travaille ensuite avec des collégiens d'Aulnay-sous-Bois qu'il aide à concrétiser des courts métrages de science-fiction. De cette expérience vécue en banlieue, il tire le documentaire *Swagger* (2016) qui rencontre un bel écho auprès des critiques. Finalement, en 2019, il revient à son univers barré avec l'étonnant *Poissonsexe*, tourné avec Gustave Kervern et India Hair.

After having written the series *Le bidule*, in 2000, **Olivier Babinet** began directing short films, including *More than Johnny Walker* (2008), which won awards. He moved on to feature films with the *Robert Mitchum is Dead* (2010), starring Olivier Gourmet. The film went unnoticed in theatres but was purchased by more than 14 countries. He then worked with middle school students from Aulnay-sous-Bois whom he helped to make short science fiction films. He draws on this experience in the suburbs for the documentary *Swagger* (2016) which was well received by critics. Finally, in 2019, he returned to his crazy universe with the amazing *Fishlove*, with Gustave Kervern and India Hair.

2010 *Robert Mitchum est mort* (long/feature)
2016 *Swagger* (doc)
2020 *Poissonsexe* (long/feature)

PRODUCTION

Haut et Court (France)
+33 1 55 31 27 27
barbara.letellier@hautetcourt.com

COPRODUCTION

Tarantula Belgique (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à la production, Aide du Fonds Spécial), Voo & Be tv, Eurimages, Programme Europe Créative - MEDIA de l'Union européenne, Proximus, Wallimage, RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge

DISTRIBUTION

O'Brother Distribution

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

MK2 Films
+33 1 44 67 30 30
intsales@mk2.com



REBEL

ADIL EL ARBI & BILALL FALAH

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Jan Van Dycj,
Kevin Meul,
Adil El Arbi,
Bilall Fallah

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Robrecht Heyvaert

SON / SOUND

Carlo Thoss

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Nicolas Becker

MIXAGE / MIXING

Philipp Kohn

MUSIQUE / MUSIC

Hannes De Maeyer

PRODUCTEUR / PRODUCER

Dimitri Verbeeck

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Diana Elbaum,
Jesus Gonzalez Elvira,
Marc Dujardin

INTERPRÉTATION / CAST

Amir El Arbi, Aboubakr Bensaihi, Lubna Azabal

Kamal décide de se rendre en Syrie afin de venir en aide aux victimes de la guerre. Mais à son arrivée, il est forcé de rejoindre un groupe armé et se retrouve bloqué à Raqqa. Son jeune frère Nassim, qui rêve de le rejoindre, devient une proie facile pour les recruteurs du djihad. Leïla, leur mère, tente alors de protéger son plus jeune fils.

When Kamal resolves to change his life for the better, he leaves Belgium to help war victims in Syria. But, having arrived, he is forced to join a militia and is left stranded in Raqqa. Back home, his younger brother Nassim quickly becomes easy prey for radical recruiters, who promise to reunite him with his brother. Their mother, Leïla, fights to protect the only thing she has left: her youngest son.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Adil El Arbi et **Bilall Fallah**, réalisateurs et scénaristes belges, ont étudié ensemble à Sint-Lukas Brussels. Le duo est connu pour les films *Image* (2014), *Black* (2015) et *Patser* (2018). *Black* a remporté le prix du meilleur film au Festival international du film de Palm Springs, au Festival du film noir de Montréal, au Festival du film d'Ostende et au Festival international du cinéma indépendant Netia Off Camera. Récemment, ils ont réalisé *Bad Boys For Life* (2020), avec Will Smith et Martin Lawrence.

Belgian screenwriters and film directors **Adil El Arbi** and **Bilall Fallah** studied together at Sint-Lukas Brussels. The duo is known for the movies *Image* (2014), *Black* (2015) and *Patser* (2018). *Black* won the award for best film at the Palm Springs International Film Festival, the Black Film Festival Montreal, the Ostend Film Festival and the Netia Off Camera International Festival of Independent Cinema. Recently, they directed *Bad Boys For Life* (2020), starring Will Smith and Martin Lawrence.

ENSEMBLE/TOGETHER

2014 *Image*
2015 *Black* (long/feature)
2017 *Hashtag* (long/feature)
2018 *Patser* (long/feature)
2020 *Bad boy for life* (long/feature)

PRODUCTION

Caviar (Belgique)
+32 15 67 76 75

COPRODUCTION

Beluga Tree (Belgique),
Calach Films (Luxembourg),
Le Collectif 64 (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel (Aide à la
production), Programme
Creative Europe - Media de la
Commission européenne

DISTRIBUTION

Bac Films Distribution (France)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Wild Bunch International



Formation & Éducation,
Géographie & Anthropologie

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Yasmina Benkiran

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Pierre Aim,
hibault Walckiers

SON / SOUND

Séverin Favriau,
Olivier Thys,
Emmanuel De Boissieu,
Julie Brenta

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jean-Christophe Bouzy

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Julie Brenta

MIXAGE / MIXING

Emmanuel De Boissieu

MUSIQUE / MUSIC

Jozef Van Wissem

DÉCORS / ART DIRECTION

Julia Iribarria

PRODUCTEUR / PRODUCER

Jean des Forêts

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Géraldine Sprimont,
Anne Laure Guégan,
Hanneke Niens,
Karina van Tol,
Marion Busque,
Said Hamich,
Marie Dubas

REINES

QUEENS

YASMINE BENKIRAN

INTERPRÉTATION / CAST

Rihana Guaran, Nisrin Erradi, Nisrine Benchara

Zineb a 27 ans. C'est une délinquante récidiviste en prison. Mais lorsqu'elle apprend que sa fille de 9 ans, Inès, va être déscolarisée et enfermée dans un centre de protection de l'enfance, elle s'évade de prison et kidnappe la petite pour fuir vers le grand Sud. En chemin, elle braque un camion au volant duquel se trouve une jeune femme, Asma, et en fait son otage. Le trio est bientôt poursuivi par la police et c'est le début d'une longue cavale pour nos protagonistes, qui vont traverser l'Atlas, ses roches rouges, ses vallées en fleurs et finalement rejoindre le grand Sud et l'Atlantique.

27-year-old Zineb is a repeat offender behind bars. When she learns that her wild and fanciful 9-year-old daughter, Inès, has been expelled from school and sent to a children's home, she escapes from prison, kidnaps her daughter, and heads south. On the road, she holds up a truck driven by the young Asma, and takes her hostage. The trio soon has the police on their tail, thus starting a long escape that takes them across the rugged red terrain and flower-filled valleys of the Atlas to finally reach the Atlantic coast.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Yasmine Benkiran est réalisatrice et scénariste. Elle grandit sur la côte atlantique marocaine et rejoint Paris à 18 ans. Après des expériences professionnelles à San Francisco, Buenos Aires et Londres, elle obtient son titre de scénariste à La Fémis. Yasmine écrit aussi bien pour la télévision que pour le cinéma. Elle est également auteure de deux ouvrages sur le Maroc et de podcasts historiques. Côté réalisation, elle termine en 2018 son premier court métrage, *L'Heure d'hiver*. *Reines*, une cavale marocaine en camion tournée à l'automne 2021, est son premier long métrage.

Yasmine Benkiran is a director and screenwriter. She grew up in Morocco and moved to Paris at 18. After gaining professional experience in San Francisco, Buenos Aires and London, she obtained a degree in screenwriting from La Fémis. Yasmine writes for both television and cinema. She has also written two works about Morocco and created a number of history podcasts. On the directing side, she completed her first short film in 2018, *L'Heure d'hiver*. *Queens*, the story of three Moroccan girls on the run in a van, which was filmed in autumn 2021, is her first feature film.

2018 *L'Heure d'hiver* (court/short)

AVENTURE, DRAME, POLICIER - 90'
VO FR

PRODUCTION

Petit Film (France)
+33 1 87 86 40 55
desforets@petit-film.com

COPRODUCTION

Need Productions (Belgique),
Key Films (Pays-Bas),
Montfleuri Production (Maroc),
Deuxième Ligne (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Voo & Be tv,
Eurimages, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Fonds Audiovisuel de Flandre
(VAF)

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Kinology

INDEX

RÉALISATION

DIRECTING

2022

INDEX > RÉALISATION / DIRECTING

ABBRUZZESE GIACOMO	DISCO BOY	25
ALVES MEIRA CRISTÈLE	ALMA VIVA	22
BABINET OLIVIER	NORMALE	37
BENKIRAN YASMINE	REINES	39
BOULIFA FYZAL	LES DAMNÉS NE PLEURENT PAS	35
BOURGEOIS CÉDRIC	KRUMP	10
BOZON SERGE	DON JUAN	27
CHIIHA PATRIC	LA BÊTE DANS LA JUNGLE	31
DARDENNE JEAN-PIERRE	TORI ET LOKITA	18
DARDENNE LUC	TORI ET LOKITA	18
DEMUYNCK ARNAUD	YUKU ET LA FLEUR D'HIMALAYA	19
DHONT LUKAS	CLOSE	24
DUCHEMIN ÈVE	TEMPS MORT	15
EL ARBI ADIL	REBEL	38
FALLAH BILALL	REBEL	38
FAUCON PHILIPPE	LES HARKIS	36
GOFFETTE VIVIAN	LES POINGS SERRÉS	14
GRATON ZENO	LE PARADIS	12
H. KOUTRAS PANOS	DODO	26
MARIAGE BENOÎT	HABIB	9
MAUREL VALENTINA	TENGO SUEÑOS ELÉCTRICOS	16
MOLL DOMINIK	LA NUIT DU 12	32
NICOT EMMANUELLE	DALVA	8
OMAR KALIFA SAHIM	BAGHDAD MESSI	23
PARISER NICOLAS	LE PARFUM VERT	34
PIROT FRANÇOIS	LA VIE DANS LES BOIS	11
RÉMI DURIN	YUKU ET LA FLEUR D'HIMALAYA	19
RINGER OLIVIER	LES GENTILS	13
TOUZANI MARYAM	LE BLEU DU CAFTAN	33
UGHETTO ALAIN	INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS	30
VAN LEEUW PHILIPPE	THE WALL	17
VOGELE CARLO	ICARE	29
WOODWORTH JESSICA	FORTERESSE	28

ADRESSES UTILES

USEFUL ADDRESSES

2022

INSTITUTIONS

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Administration générale de la Culture
Service Général de l'Audiovisuel
et des Médias
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Boulevard Léopold II 44
1080 Bruxelles
www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES (WBIMAGES)

Place Flagey 18
1050 Bruxelles
www.wbimages.be

ATELIERS D'ÉCOLES

APACH

www.apach-helb.be

ATELIER DE PRODUCTION DE LA CAMBRE

www.lacambre.be

ATELIER DE RÉALISATION - INSAS

www.insas.be

MÉDIADIFFUSION -

ATELIER DE PRODUCTION DE L'IAD

www.iad-arts.be

ATELIERS D'ACCUEIL

CENTRE DE L'AUDIOVISUEL À BRUXELLES (CBA)

www.cbadoc.be

WALLONIE IMAGE PRODUCTION - WIP

www.wip.be

ATELIERS DE PRODUCTIONS

ATELIER GRAPHOUI

www.graphoui.org

ATELIER JEUNES CINÉASTES - AJC !

www.ajcnet.be

CAMÉRA ETC

www.camera-etc.be

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES - CVB

www.cvb.be

DÉRIVES ASBL

www.derives.be

GSARA

www.gsara.be

SOUNDIMAGECULTURE - DÉVELOPPEMENT

www.soundimageculture.org

ZOROBABEL

www.zorobabel.be

ÉCOLES DE CINÉMA

ÉCOLE DE PHOTOGRAPHIE ET DE TECHNIQUES VISUELLES AGNÈS VARDA SECTION VIDÉOGRAPHIE

www.ecoledephoto.be

ÉCOLE DE RECHERCHE GRAPHIQUE (ERG)

www.erg.be

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS VISUELS DE LA CAMBRE (ENSAV)

www.lacambre.be

ÉCOLE SUPÉRIEURE DES ARTS PLASTIQUES ET CARRÉ DES ARTS VISUELS (ESAPV)

www.esapv.be

ÉCOLE SUPÉRIEURE D'INFOGRAPHIE ALBERT JACQUARD

www.infographie-sup.be

INSTITUT DE RADIOÉLECTRICITÉ ET DE CINÉMATOGRAPHIE (INRACI)

www.inraci.be

INSTITUT DES ARTS DE DIFFUSION (IAD)

www.iad-arts.be

INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES DE COMMUNICATIONS SOCIALES (IHECS)

www.ihecs.be

INSTITUT NATIONAL SUPÉRIEUR DES ARTS DU SPECTACLE ET TECHNIQUES DE DIFFUSION (INSAS)

www.insas.be

INSTITUT SAINT-LUC ESA BRUXELLES

www.stluc-bruxelles-esa.be/Arts-numeriques-1690

FESTIVALS BELGES SOUTENUS PAR LA FÉDÉRATION WALLONIE- BRUXELLES

**À TRAVERS CHAMPS - FESTIVAL
DU FILM SUR LA RURALITÉ**
www.festival-atraverschamps.be

**ANIMA - FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM D'ANIMATION DE BRUXELLES**
www.animafestival.be

BAFF - BRUSSELS ART FILM FESTIVAL
www.baffestival.be

**BIFFF - FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM FANTASTIQUE DE BRUXELLES**
www.biff.net

BRIFF - BRUSSELS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
www.briff.be

BSFF - BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL
www.bsff.be

**CINEMAMED - FESTIVAL CINÉMA
MÉDITERRANÉEN DE BRUXELLES**
www.cinemamed.be

ELLES TOURNENT
www.ellestournent.be

FESTIVAL DU CINÉMA BELGE DE MOUSTIER
www.cinemabelge.be

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINÉMA JEUNE
PUBLIC FILM'ON**
www.filemon.be

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MONS
www.festivaldemon.be

FESTIVAL MILLENIUM
www.festivalmillenium.org

**FIFF - FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR**
www.fiff.be

**INTERNATIONAL DANCE FILM
FESTIVAL BRUSSELS**
www.idff.be

LES ENFANTS TERRIBLES
www.fidec.be

OFFSCREEN
www.offscreen.be

PINK SCREENS
www.pinkscreens.org

RAMDAM FESTIVAL
www.ramdamfestival.be

AUTRES DIFFUSEURS

AGENCE BELGE DU COURT MÉTRAGE
www.agenceducourtmetrage.be

BAHVOYONS! ASBL
www.bahvoyons.be

LA QUADRATURE DU CERCLE
www.laquadratureducercle.be

LE P'TIT CINÉ - REGARDS SUR LES DOCS
www.leptitcine.be

SCREENBOX
www.screen-box.be

**SHORT SCREENS -
LE COURT MÉTRAGE SUR GRAND ÉCRAN**
www.shortscreens.be

VIDÉOTHÈQUE NOMADE
www.6870.be/-La-Videothèque-Nomade

SOCIÉTÉS D'AUTEURS

**SOCIÉTÉ BELGE DES AUTEURS,
COMPOSITEURS ET ÉDITEURS (SABAM)**
www.sabam.be

**SOCIÉTÉ CIVILE DES AUTEURS MULTIMÉDIA
(SCAM) ET SOCIÉTÉ DES AUTEURS
ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES (SACD)**
www.scam.be
www.sacd.be

**SOCIÉTÉ D'AUTEURS DANS
LE DOMAINE DES ARTS VISUELS (SOFAM)**
www.sofam.be

CONTACTS

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MÉDIAS

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

Boulevard Léopold II 44
1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 22 71
www.centreducinema.be

Jeanne Brunfaut

Directrice générale adjointe
+32 (0)2 413 22 71
jeanne.brunfaut@cfwb.be

LA COPRODUCTION INTERNATIONALE

Emmanuel Roland

+32 (0)2 413 22 31
emmanuel.roland@cfwb.be

LA PROMOTION INTERNATIONALE

WALLONIE BRUXELLES IMAGES WBIMAGES

Place Flagey 18
1050 Bruxelles
+32 (0)2 223 23 04
www.wbimages.be

Hervé Le Phuez - Directeur

+32 (0)472 94 08 92
herv.lephuez@cfwb.be

Julien Beauvois

+32 (0)2 214 01 77
julien.beauvois@wbimages.be

Geneviève Kinet

+32 (0)2 223 23 04
genevieve.kinet@wbimages.be

Milo Guérin

milo.guerin@wbimages.be

LA PROMOTION ET DIFFUSION EN BELGIQUE

Laura Nanchino - Responsable

+32 2 213 59 09
laura.nanchino@cfwb.be

Philippe Bachy

+32 2 413 22 26
philippe.bachy@cfwb.be

Fatmire Blakaj

+32 2 413 33 51
fatmire.blakaj@cfwb.be

Valérie Bodson

+32 2 413 23 14
valerie.bodson@cfwb.be

Xavier D'hont

+32 2 413 23 67
xavier.dhont@cfwb.be

France Delpart

+32 2 413 21 71
france.delpart@cfwb.be

Julia Eskander

+32 2 413 22 03
julia.eskander@cfwb.be

RÉALISATION CATALOGUE

Xavier D'hont, Julia Eskander & Laura Nanchino

Graphisme : **Cécile Van Caillie**
assistée de **Camille Stoffel**
www.carambolage.be

Les photos d'illustration des films
sont fournies par les productions.

COPRODUCING WITH WALLONIA-BRUSSELS FEDERATION

**BE PART
OF THE VIRTUOUS CIRCLE!**



**PLUS D'INFOS
MORE INFO**

